





Notecme





# DISSERTATION DE M. ANTOINE STORCK.

Conseiller, Médecin de leurs Majestés Impériales, & c.

SUR L'USAGE

## DE LA CIGÜE;

DANS LAQUELLE ON PROUVE

Q v' o n peut non seulement la prendre intérieurement avec sureré, mais encore qu'elle est un Remede très utile dans plusieurs Maladies, dont jusqu'à présent la guérison a paru impossible.

Traduction nouvelle faite par M. COLLING
Médecin de l'Hôpital Sainte-Marie.



#### A VIENNE; Et se trouve à Paris,

Chez Pierre-Franç. Didot le Jeune 3 Libraire, Quai des Augustins, près du Pont S. Michel, à S. Augustin.

M. DCC. LXIII.

# DIESERTATION DE M. ANCOINE STOROR, ENGINE, TUMEN DE JONE MESERS

SURFUSAGE

# DE LA CIGUE,

DAME LACUETIE DA PROUVE

To go at prest ten teutement la prendig habitation et en Remede tiès mile dans plusieure Maladies's dont inteu's préfent la catalités a paradapositions

Traduction of the face for At. Constitution



O VIB-WWE,



#### MAJESTÉ IMPERIALE.

MADAME,

UOIQUE les Sciences & les Arts soient en général cultivées aujourd'hui d'une maniere florissante dans cette ancienne & célébre Université sous les auspices augustes de Votre Majeste', & par une suite de la protection qu'Elle daigne leur accorder; il n'est personne qui ne reconnoisse que la Medecine n'y tienne le premier rang. On y voit en effet les Professeurs les plus savans consacrer leurs veilles à chercher, à éprouver ou à perfectionner tout ce qui peut contribuer à instruire leurs disciples dans les principes de l'Art, & à les fortifier dans la pratique d'Hyppocrate, qui seule est la vraie patique. Bientôt les Eléves de ces hommes célébres suivent les traces de leurs Maîtres, & ils travaillent enfin ainsi qu'eux avec toute l'assiduité possible à observer tout ce qui peut tendre à perfectionner cette science salutaire.

C'est d'après les principes que j'ai puisés dans cette source, que j'ai rassemblé l'année derniere toutes les observations que j'avois saites dans l'Hopital consié à mes soins, & au'ensuite je les ai mises au jour.

E qu'ensuite je les ai mises au jour. Des hommes célébres les ont approuvées; j'ai été, je l'avoue, extrêmement slatté des éloges quils ont bien voulume donner, &

A 1

quoique je ne les méritasse peut-être point; ils ont du moins servi à m'animer de plus en plus à travailler encore cette année, avec beaucoup d'application. J'ai fait avec la plus grande exactitude une collection des cas qui m'ant paru de quelque importance, & j'ai cru sur-tout devoir communiquer au Public les épreuves faites sur l'usage de la Cigue: je les ai donc rédigées en ordre avec toute. l'attention & toute la fidélité possibles; & c'est ce petit ouvrage que je prens la respectueuse liberté d'offrir à Votre Majeste', parceque je le crois utile au Genre humain, & parcequ'il n'est personne qui ne soit convaincu par des preuves réelles & multipliées qu'Elle daigna toujours recevoir avec bonté tout ce qui peut contribuer à l'avantage des sciences qu'Elle protége & qui acquierent. tous les jours un nouveau lustre par l'Auguste bienfaisance de Votre MAJESTE'.

Illustré de son nom glorieux, ce petit ouvrage ne peut d'ailleurs manquer d'engager d'autres Medecins à tenter de nouvelles expériences avec toutes les précautions qu'elles exigent; & quant à ce qui me regarde, animé plus que jamais par la permission que Vo-TRE MAJESTE a daigné me donner de le lui offrir, je redoublerai mes efforts pour tâcher de trouver les moyens les plus surs de calmer ou de surmonter même autant qu'il sera possible, les insirmités inséparables de la vie hu-

maine.



## PRÉFACE

D E

#### L'AUTEUR.

L'est plusieurs maladies dont les plus habiles Médecins, tant anciens que modernes, ont inutilement tenté la guérison; & cela sans doute faute d'avoir trouvé les remédes qui y étoient propres; le devoir & la saine raison exigent donc également qu'on fasse tout ce qui est possible pour les découvrir; peut-être leur vertuest elle cachée dans des plantes que nous ne connoissons point ou que nous tenons pour suspectes: ce qui me le persuade, c'est que je pense avoir trouvé, dans la Cigüe, un remede propre à fondre les squirrhes les plus invétérés & à guérir radicalement les cancers.

Je ne m'étendrai point sur la vertu spécifique de cette plante; comme je ne prétens point me parer de cette découverve, je ne désire que de la voir tourner à l'avantage de l'humanité: heureux si l'envie ou la vaine gloire ne s'oppose point aux succès qui peuvent en résulter. J'ai

#### PRÉFACE.

divisé mon ouvrage en trois Chapitres; le premier contient la description de la plante & la maniere de s'en servir; je rapporte dans le second les cas ou je m'en suis servi; & quelques corollaires sont la matiere du troisseme.





# PRÉFACE

D. U.

#### TRADUCTEUR.

ONSIEUR STORCK n'eut pas plutôt rendu publiques ses découvertes sur l'usage de la Cigue, que je resolus d'en donner une traduction Françoise: je crus, qu'elle séroit utile ou du moins agréable à ceux, qui, ne sachant point le latin, voudroient connoître une chose qui frappoit par sa nouveauté, autant qu'elle est avantageuse au genre humain. J'avois à peine commencé ma traduction, que j'appris qu'il en paroissoit une à Paris: ce qui me fit abandonner la mienne. Quelque tems après je vis dans l'année litteraire de 1760, pag. 192, que le style du traducteur étois rempli de négligences & d'expressions impropres: pour m'en éclaireir par moi-même, je fis venir l'ouvrage, &, le dirai-je? Je trouvai que l'observateur (M. Freron, ) étoit à cet égard trop modeste dans sa critique; il eût été à souhaiter qu'il eût pu rendre plus de justice à M. STORCK. Quoi qu'il en soit, les savans Auteurs des commentaires sur les nouvautés en Physique & en Medecine ont vengé M. STORCK dans leur volume VIII, part. IV, pag. 658, Edit. de

Leipsick. Convaincus par les expériences rétrérées; qu'ils ont faites avec attention, ils disent hautement: « que non seulement dans les squirrhes & » les ulceres malins, mais aussi dans les cancers » on peut se servir de la Cigüe comme d'un reméde excellent. A quoi ils ajoutent ces mots : ex his etiam quæ hactenus perspeximus, tutum & a lenti veneni suspicione liberum pronunciare possumus Herbæ Cicutæ usum. « Par les observations » que nous avons faites jusqu'à présent, nous pouvons assurer qu'on peut en sureté faire usages » de la Cigüe, & qu'elle est à l'abri de tout soups con d'êtite un poison lent.

Tel est le langage des Savans, qui examinent les choses avec autant d'attention, que d'imparcialité. S'il se trouve quelque personnes, & peutêtre des gens de l'art, qui detournent les malades de faire usage d'un remede aussi falutaire: même dans le cas, où tout espoir de guérison leur est d'ailleurs interdit; rien n'est plus propre à les faire taire, que de rendre publics les estets operés par ce même reméde sous les yeux des Maîtres de l'art, & pour tout dire, en un mot, sous les yeux de l'illustre Commentateur du grand

Boerhaave.

S'il m'étoit permis de mêler mon nom à ces noms célebres; je dirois que dans ma pratique j'ai constamment observé les effets les plus heureux de la Cigüe: mais ce n'est ici qu'une préface, & je compte d'ailleurs donner incessamment au Public, dans un ouvrage separé, mes observations sur cette plante, & sur quelques autres, dont les effets ont, pour ainsi dire, été inconnus jusqu'ici. En attendant, je prie le Lecteur de me pardonner, si j'ose d'avance rapporter un seul cas. Une semme agée d'environ 30 ans d'une mairreur extrême & de mauvaise couleur su trans-

portée à notre hopital le 31 Décembre dernier : elle avoit la mamelle gauche dure, squirrheuse, livide, & d'un volume trois fois plus grand que la droite, avec des douleurs si violentes qu'à peine osoit-elle respirer: ses forces étoient tellement abattues que j'étois presque sans espoir de pouvoir la guérir. Dans cet état je lui donnai une décoction adoucissante & un mêlange d'eau de Pavot avec bonne quantité de Diacode & une dragme d'extrait de Cigüe : elle le prit dans l'espace de 24 heures, pendant que M. Haffner, Chirurgien de notre hopital, appliquoit avec la plus grande exactitude des cataplasmes ou des formentations de Cigüe. Le lendemain les douleurs étoient beaucoup diminuées, & la malade eut de tems à autre un peu de repos. Nous la traitâmes de même pendant six jours : le septieme la mamelle commença à s'ulcerer dans plufieurs endroits; il en sortit une matiere sanieuse très abondante, & d'une grande âcreté: le fond & les lévres des ulceres éroient absolument couleur de plomb. J'augmentai la dose de Cigiie. à deux dragmes par jour, & je donnai beaucoup de lair mêlé avec de l'eau pure ou avec la décoction adoucissante dont j'ai parlé. M. Haffner appliqua extérieurement l'emplâtre de Cigüe avec une fomentation de la même plante : la malade se trouvoit mieux de jour en jour; & le vingtieme jour nous eûmes la satisfaction de voir que la matiere sanieuse étoit changée en pus clair; les douleurs étoient devenues fort médiocres, plus de la moitié de la masse squirrheuse étoit fondue, & les glandes squirrheuses qu'elle avoir sous l'aisselle (dont je n'ai point encore fait mention) étoient pareillement beaucoup diminuées & amollies : voyant un succès ausii bon, nous continuâmes de la même maniere jusqu'à en-

vi PRÉFACE, ciere guérison, qui au bout de trois mois s'est trouvée parfaite, à l'aide de cinq purgatifs doux, que je lui ai fait prendre pendant la cure. M. STORCK, qui m'honore souvent de ses conseils, a vu cette malade pendant que je la traitois & a été temoin de son rétablissement total. M. Gasser, Professeur d'Anatomie, qui me fait l'honneur de venir frequemment à mon Hopital avec moi, & veut bien me donner son avis dans toute forte de cas, a vu de ses yeux le commencement, le progrès & la fin de la cure dont je parle: ainsi que MM. Crampagna, Medecin ordinaire de S. A. R. Monseigneur le Duc Charles de Lorraine; Cambon, Chirurgien de S. A. R. Madame la Princesse Charlotte; Laurent Hoffmann, Medecin de cette ville; Leber, Chirurgien, faisant maintenant les fonctions de Professeur en cette Université, & plufieurs autres personnes de l'art. J'ajouterai qu'on verra par mes observations d'une année, plusieurs squirrhes inveterés, tant aux parotides, qu'aux glandes sous maxillaires & au col', refous par le seul usage interne & externe de la Cigiie: plusieurs ulceres sanieux & chancreux avec des fistules profondes guéris de même, quoique les remédes ordinaires n'eussent rien opéré : des tumeurs aux jointures occasionnées par une matiere âcre, lymphatique, qui empêpêchoient tout usage des membres, même avec desséchement, & dans quelques unes desquelles on s'appercevoit d'une fluctuation manifeste, entierement dissipées. J'en pourrois dire davantage: mais, outre que j'en parlerai plus amplement dans la suite, le second Traité du célébre Monsieur Storck, qui va bientôt paroître. & dont je donnerai la traduction, mettra parfaitement au jour les effets de cette plante dans

PRÉFACE

les cas où sans elle, il n'y a rien à espérer. Je me borne donc à prier le Lecteur d'agréer cette traduction, & de croire que je ne l'ai entreprise, que pour le satisfaire, & pour l'utilité de ceux qui peuvent se trouver dans le cas d'avoir besoin de ce reméde.



#### AVERTISSEMENT

#### DU LIBRAIRE.

'A 1 promis, en donnant les seconde & troisième Parties des Observations de M. Storck sur la Cigue, de rassembler les différentes pièces que l'on publiroit sur le même sujet. C'est pour satisfaire à cet engagement, que j'ai imprimé dans les Additions à la fin du même Volume toutes les Observations rendu publiques jusqu'au tems où il a paru.

La réimpression de la nouvelle Traduction de cette premiere Partie, donnée par M. Collin, Ami de l'Auteur des Observations sur la Cigüe, me fournit l'occasion de donner ce qui a été publié depuis le commencement

de 1762.

Ces Additions consistent en Observations de différens Auteurs, & en témoignages de M. Storck & d'autres Médecins en faveur de la Cigue prise intérieurement.



# TRAITÉ SURLUSAGE

### DE LA CIGÜE.

#### CHAPITRE L

N trouve dans les lieux ombragés & gras, près des fossés & des digues, & dans les haies, qui entourent les prés, une plante en parasol, qui fleurit au mois de Juillet: ses seuilles, attachées à des pédicules longs, épais, creux, sont divisées comme le myrthe en plusieurs aîles mineces, d'un verd obscur.

Satige, longue, ferulacée, nue, douce, épaisse, creuse en dedans, d'un verd clair mais marqueté de quelques taches rougeâtres semblables à celles des serpens, s'éleve souvent à la hauteur de plus de trois coudées: les ombelles occupent les extrêmités qui portent de petites sleurs blanches,

lesquelles sont suivies de semences semblables à celles d'anis, mais un peu plus blanches.

La racine a neuf pouces de longueur, elle est de l'épaisseur d'un doigt; elle est creuse en dedans lorsqu'elle pousse sa

tige, avant cela elle est solide.

Cette plante est d'une odeur très désagréable. Voyez Morison, tom. 3. pag. 290. Les Botanistes l'ont appellée Cigüe vulgaire, & les Allemands le nomment Schirling.

Pline dit que plusieurs personnes en ont

mangé impunément la tige verte.

Rai nous apprend qu'un nommé Poulle donnoit la racine de Cigüe dans les fiévres malignes & les fiévres quartes, jusqu'à la dose d'un scrupule, & qu'il préseroit ce reméde à tous les autres Diaphorétiques.

Reneaume, observations 3 & 4, a employé la racine de Cigüe en substance à la dose d'un scrupule ou de demi gros, pour fondre les squirrhes du foie, de la rate & du pancréas; ou bien il donnoit cette racine en insusion à la dose d'un ou de deux gros.

Le suc de Cigüe entre dans la composition de beaucoup d'emplâtres & de lini-

mens officinaux.

Mais d'ailleurs elle est proscrite par presque tous les Auteurs, qui la mettent dans la classe des poisons, & la banissent absorber

lument de la Medecine. Cette plante abonde par-tout, mais on n'en trouve point dans les jardins, parceque jusqu'ici elle n'a été d'aucun usage ni pour soulager les bestiaux, ni pour guerir les hommes.

Personne n'ignore cependant que le Créateur n'a rien fait qui ne soit bon &

utile à quelque chose.

Fondé sur ce principe, j'ai cru devoir faire par préférence l'expérience des vertus de cette plante; j'ai lu & consulté à cet effet grand nombre d'Ecrivains anciens & modernes; j'ai trouvé qu'elle a été (fur tout anciennement) employée extérieurement avec de grand succès pour dissiper les tumeurs froides, fondre les squirrhes, & adoucir les douleurs des cancers.

Mais j'ai vu en même tems que l'opinion générale étoit que donnée interieurement, la Cigue étoit un très violent poison. C'est pourquoi j'ai commencé mes essais par l'appliquer à l'exterieur. J'ai pris de la Cigüe séchée & hachée; j'en ai formé des sachets; je les ai fait tremper dans de l'eau bouillante pendant quelques minutes, & ensuite, après en avoir exprimé le liquide, je les ai appliqués chaudement sur les parties affectées.

Par ce moyen j'ai quelquefois évité le progrès de gangrennes très mauvaises, & feparé les chairs mortes.

l'ai fait bouillir ces sachets dans du lait pour ceux qui ne pouvoient en supporter la mauvaise odeur lorsqu'ils avoient été bouillis dans l'eau; ou même pour ceux à qui ils causoient de trop grandes démangeaisons ; ils les supportoient par-là plus facilement sans qu'il en resultât aucun mal, & tous ont trouve du soulagement par cette méthode.

Par le moyen de cette fomentation, non seulement j'ai calmé promptement les douleurs de goutte dans un sexagenaire, qui en souffroit depuis nombre d'années : mais encore je suis parvenu à ramollir entiere-ment & à resoudre les nodus occasionnés par la goutte, de maniere que les accès, qui revinrent, ne furent plus ni si violens ni fi longs.

Par l'usage de la même fomentation & des pilules que je décrirai plus bas, j'ai quelquefois beaucoup foulage des malades; j'en ai entierement gueri d'autres de rhumatismes invéterés & de douleurs de goutte.

Il s'en est cependant trouvé quelques-uns en qui le long usage de ce reméde n'a produit aucun effet; mais il n'a été nuisible à

personne que je sache.

J'en ai vû de très bons effets dans les endu cissemens des glandes des mamelles, & dans les cancers de la plus mauvaise espéce. Cependant le sachet de Cigüen'en produit

13

point d'aussi heureux, lorsqu'il y a des tumeurs inflammatoires ou séreuses chaudes.

On peut néanmoins s'en servir dans ces cas, au moyen des évacuations préalables & nécessaires.

Les emplâtres dans lesquelles entre le fuc de Cigüe, sont aussi d'un grand usage. Ils fondent & détruisent des tumeurs qui d'ailleurs résistent à tous autres remédes.

C'est d'après ces essets que'j'ai commencé à soupçonner que peut-être la sorce dissolvante, discussive & pénétrante de la Cigüe étoit cachée dans le suc de la plante.

Pour m'en affarer, j'ai exprimé ce suc, & je l'ai fait épaissir à petit seu dans un vase de terre jusqu'à consistance d'extrait.

Pour ne point essayer d'abord cet extrait fur le corps humain, je commençai par en donner un scrupule trois sois le jour à un petit chien en le lui faisant avaler à l'aide d'un morceau de viande, après quoi j'examinai attentivement s'il arriveroit dans cet animal quelque changement. Je n'en observai aucun; au contraire il demeura sain, vif, & parut attendre sa soupe avec beaucoup d'empressement.

Le deuxième jour je donnai la même quantité d'extrait; tout se passa comme le

jour précédent.

Le troisieme jour je n'observai non plus aucun mauvais symptôme. Devenu plus hardi par là, je voulus en faire l'experience sur moi-même.

Je pris matin & soir un grain de cet extrait, en buvant par dessus une tasse de Thé.

J'observai pendant ce tems là un regime un peu plus exact qu'à l'ordinaire, afin que je pusse m'appercevoir sur le-champ s'il se passoit en moi quelque chose d'extraordinaire.

Je continuai la même dose pendant huit jours, je n'en ressentis pas la moindre incommodité, j'étois leste, fort, ayant très bonne mémoire; j'avois bon appetit & je dormois tranquillement.

La semaine suivante j'augmentai la dose; je pris deux grains de pilules matin & soir, & il ne m'arriva aucun accident.

Je crus alors pouvoir sans blesser ma conscience éprouver le même reméde sur d'autres personnes.

Je voulus cependant savoir encore auparavant quelle étoit la force de la racine

de Cigüe.

Lorsque cette racine est récente, & qu'on la coupe par rouelles, elle repand un lait qui est amer & âcre; j'en mis sur le bout de ma langue une ou deux gouttes; elle devint roide sur-le-champ; elle s'ensla avec de grandes douleurs, & je ne pus articuler une seule parole.

Effrayé par cet évenement, je me ref-

de la Cigue.

souvins d'avoir lû que les acides résistoient aux forces de ces espéces de médicamens,

& qu'ils en énervoient le venin.

Je me lavai donc toute la langue avec du jus de Citron, & j'en frottai fortement le bout; je sentis tout de suite beaucoup de soulagement, les douleurs se dissiperent ainsi que la tension, & je commençai à balbutier.

Un quart d'heure après je réiterai les mêmes lotions; j'avois cependant déja com-

mencé à parler plus librement.

Je continuai à différentes reprises la même opération, & enfin au bout de deux heures ma langue redevint entierement libre.

Le plus grand virus de la racine réside-

roit-il dans le lait?

Quoi qu'il en soit, la racine sechée & reduite en poudre est moins dangereuse; car j'ai quelquesois pris un ou deux grains de cette poudre sans qu'il me soit rien arrivé.

Assuré de tous les effets ci-dessus, je

sis préparer les pillules suivantes.



R. de la Cigüe récente autant que vous voulez; exprimez en le suc & faites-le évaporer à un feu très doux, dans un vase de terre, en le remuant de tems en tems pour l'empêcher de brûler: faites le cuire jusqu'à consistance d'extrait épais ajoutez y une suffisante quantité de poudre de Cigüe pour en faire une masse, & formezen des pilules de deux grains.

SI on exprime le suc de Cigüe, après avoir sait bouillir cette plante pendant quelque tems dans une suffisante quantité d'eau, on fait un extrait moins efficace, mais cependant bon.

Pour éviter la mauvaise odeur des pilules, on peut les argenter, les dorer, ou les

saupoudrer de différentes poudres.

On pourra aussi donner cet extrait dans des bols, dans des mélanges, ou ensin dans quelqu'autre forme convenable, asin que les malades ne s'en fatiguent ou ne s'en dégoutent pas par le trop long usage.

J'ai commencé par les plus petites dofes, & d'abord je n'ai donné matin & foir qu'une seule pilule; mais le troisseme & quatrieme jour j'en ai donné une trois fois le jour.

Huit jours après j'en donnois trois fois le jour deux, & en augmentant insensi-

de la Cigüe.

9
blement (lorsque je l'ai cru nécessaire) je suis parvenu jusqu'à en donner un gros & même un gros & demi en un seul jour.

Je n'en ai jamais observé aucun mauvais effet, quoique j'aie donné sans disconti-nuer ces pilules pendant un an ou deux, & même au delà, à des gens qui se portoient bien.

J'ai quelquefois commencé des cures en donnant d'abord de plus grandes doses; & lorsque j'ai vû des hommes robustes & de bon tempéramment, je leur en ai fait pren-dre deux ou trois fois le jour, deux, trois

& même quatre pilules.

Néanmoins il est toujours mieux de commencer par de petites doses, car il y a des tempéramens, auxquels nuisent les médicamens les moins nuisibles par eux-mêmes. Il faut donc agir avec précaution, afin de parvenir infensiblement à la connoissance de la constitution des malades.

Chaque fois qu'on fait usage de ces pillules, on donne par dessus une ou deux tasses de Thé ou de bouillon de veau. Si l'on prend la poudre de racine de Cigüe réduite en pilules avec une suffisante quantité de gomme tragacanthe, on aura un médicament très efficace: mais il faut alors apporter beaucoup plus de circons-pection à la cure.

#### CHAPITRE

#### PREMIER CAS.

NE Demoifelle fort aimable avoit depuis trois ans la parotide gauche extrêmement squirrheuse & de couleur pourpre, quelquefois avec des douleurs aigües, quelquefois sans douleur. Cette tumeur étoit plus grosse que le poing.

Plufieurs Medecins & Chirurgiens avoient inutilement employé tant extérieurement qu'intérieurement différens remédes, lorsque la malade s'adressa à M. Leber, Chirurgien de l'hopital des Bour-

geois, qui me consulta sur le mal.

Ayant examiné cette tumeur ainsi que les recettes & les médicamens qui avoient été prescrits, nous vîmes qu'on avoit employé intérieurement & extérieurement des remédes extrêmement fondans discussifs.

Nous en conclûmes qu'il ne restoit rien à donner dans ce genre, que l'esprit de fro-ment avec le sublimé-corrosif.

Nous appliquames donc exterienrement une emplâtre de Laudanum, nous donnâmes l'esprit de froment, &c. Et nous fimes boire à la malade beaucoup de décoction de racine de Chiendent, de Chicorée, de Taraxacum, &c.

de la Cigue.

Ces remédes continués très exactement pendant trois fémaines n'opérerent aucun changement, ainsi nous convînmes d'effayer les pilules de Cigüe.

Je commençai par une seule pilule d'un grain matin & soir, en faisant boire chaque sois par dessus un ou deux verres d'in-

fusion de fleurs de sureau.

Huit jours après la malade vint nous dire avec joie que la masse de la tumeur étoit diminuée, plus molle, plus mobile, & nous la trouvâmes en effet telle: elle nous marqua beaucoup d'envie de continuer ce reméde; il avoit produit de trop bons effets, pour ne pas y consentir sans scrupule.

Huit jours après elle revint encore: la tumeur étoit à-peu-près dans le même état, c'est pourquoi j'augmentai la dose jusqu'à deux pilules matin & soir. La dureté diminua par-là de plus de moitié dans l'espace de trois jours: & ce reméde ayant été continué pendant six semaines à la même dose, toute la dureté se dissipa; il resta cependant un sac stasque & pâteux.

Je donnai un purgatif, & je fis frorter ce fac, de linges impregnés de fumées aromatiques de mastic, d'encens, de myrrhe, &c. Dans l'espace de six jours ou environ tout se dissipa, & il ne resta aucun

vestige du mal.

A vj

Traité sur l'usage Dès que la malade sut guerie, je la conduisis chez M. le Baron Van Swieten, à qui elle raconta elle même tout ce qui s'étoit passé.

#### SECOND CAS.

NE femme âgée de plus de trente ans avoit déja depuis plusieurs années nombre de glandes, qui se gonssoient de tems en tems, quelquefois sous les aisselles, quelquefois au sein, quelquefois au col.

Au commencement ces tumeurs disparoissoient toujours par l'application d'une emplâtre & après avoir pris un purgatif.

Dans la suite elles devintent plus opiniâtres; quelquefois par l'usage de l'emplâtre elles s'ulcéroient, & après avoir donné pendant quelques sémaines beaucoup de férosité, elles se consolidoient d'elles mêmes.

Les forces de la malade avoient cependant diminué peu à peu; ses pieds s'étoient enslés ainsi que les glandes axillaires : en-fin la mamelle droite, qui s'étoit gonssée de même, étoit devenue tout à fait squirrheuse, & lorsqu'on appliquoit l'emplâtre, la malade y sentoit dans l'instant une douleur aigüe.

La dureté dégénéra en tubérosité; cette mamelle devint pourpre, & de là livide

La peau s'étant ensuite ouverte dans deux endroits avec beaucoup de douleur, il se forma deux ulcères chancreux qui donnoient une sanie très sétide & très acre.

La douleur s'augmentoit tous les soirs; la malade avoit eu recours à différens médecins & chirurgiens; elle avoit usé de beaucoup de remédes sans jamais éprou-

ver le moindre soulagement.

Le 14 Septembre 1757, elle s'adressa à moi. Ayant examiné la chose je crus pouvoir saisir cette occasion, pour éprouver mes pilules; je lui en sis prendre deux d'un grain matin & soir, & je lui sis boire par dessus de l'infusion de seuilles de Véronique.

Le 22, je m'apperçus que la couleur livide étoit devenue presque par-tout d'un beau rouge; & que dans certains endroits

elle étoit naturelle.

Les douleurs étoient beaucoup plus tolerables; & au lieu de sanie séride, il suintoit une matière claire & purisorme.

Le 2 Octobre la couleur étoit presque par-tout devenue naturelle; la masse & la dureté étoient diminuées; les douleurs peu sensibles; le pus de bonne qualité.

Le 14, la mamelle recommença à se gonfler encore; à devenir rouge, à avoir de la tension, & à être très douloureuse; au lieu de pus il sortit de la sanie. Traite sur l'usage

Ce mauvais succès ne me sit cependant pas perdre tout espoir: je découvris que le tems des mois s'approchoit; je jugeai que le mal pouvoit provenir de cette circonstance; & je conseillai à la malade de continuer sans interruption les pilules.

Le jour suivant les mois parurent; la mamelle se désenssa; la couleur naturelle revint, les douleurs se calmérent, & la malade continua l'usage des pilules.

Le 24 je trouvai la mamelle beaucoup moins ensiée & plus moile, le pus étoit de bonne qualité, & j'ordonnai trois pi-

lules matin & foir.

Le 3 Novembre il fortit, des ulceres, une grande quantité de pus de bonne qualité; la mamelle se désensla, la malade y sentit des picotemens fréquens, les tumeurs de l'aisselle droite commencerent à

se dissiper.

Le 19, la malade me dit que les mois avoient reparu dans le tems convenable; qu'alors la mamelle s'étoit gonflée, que les douleurs s'étoient fait fentir plus vivement; mais que n'étant pas inquiéte de cet accident, elle avoit toujours continué l'usage des pilules.

En examinant la mamelle, je trouvait que la partie supérieure à la papille étoit presque dans son état naturel quant à la molesse & à la grandeur; mais que sous la

papille elle étoit encore dure comme pierre: je sis prendre à la malade matin &

soir quatre pilules.

Le 2 Décembre elle revint se plaignant de vives douleurs qu'elle souffroit pendant la nuit & qui l'empêchoient de fermer l'œil; l'appetit étoit entierement perdu; la bouche étoit amere, pâteuse, les rots fétides & fréquens; mais la malade me mit en même tems au fait de tous ces symptômes en m'avouant que quelques jours auparavant elle avoit mangé du co-chon sumé & des choux qui n'étoient pas bien cuits; après quoi elle avoit-sur-le champ senti un poids dans l'estomac, qui avoit été suivi de nausées & d'augmentation de douleurs.

Je lui ordonnai un purgatif préparé avec rhubarbe choisie deux scrupules, crême de tartre un scrupule: elle eut cinq felles qui firent revenir tout de suite l'appetit, & calmerent les autres symptômes.

J'augmentai après cela la dose jusqu'à cinq pilules de deux grains chacune,

qu'elle prit matin & foir.

Le 18, la malade me dit que dans le tems des regles elle n'avoit presque point senti de douleurs, & que la mamelle avoit gardé sa couleur naturelle.

En touchant la tumeur de dessous l'aifselle je trouvai qu'elle étoit beaucoup diLes ulceres étoient purs, & sembloient déja tendre à la guérison; le pus étoit en petite quantité, de très bonne couleur & consistance: la moitié de la mamelle audessus de la papille étoit dans son état naturel; mais l'autre moitié en dessous de la papille n'obéissoit nullement aux remédes, & restoit dure comme pierre; ce qui faisoit douter à juste titre du succès de la cure.

Néanmoins la malade ayant déja vû des progrès si sensibles me promit de continuer exactement & sans interruption l'usage des pilules, & me pria de ne pas le lui resuser: je lui en donnai donc six matin & soir.

Le 24, la malade sentit de nouveau de violentes douleurs dans la mamelle, qui recommença encore à se tendre, & à devenir extrêmement rouge: mais elle me dit que ces symptômes étoit survenus, parceque trois jours auparavant les ulceres s'étoient fermés par des croutes épaisses dont ils s'étoient couverts & qui avoient empêché l'écoulement de la matiere.

Pour ramollirces croutes je fis appliquer une emplâtre de blanc de baleine. Le jour suivant elles tomberent; il s'écoula, des ulcéres, une sérosité âcre; ensuite il parut du pus, la rougeur de la mamelle se dis-

sipa & les douleurs cesserent.

Le 15 Janvier la dureté qui occupoit

la moitié inferieure de la mamelle, commença à se fondre; la malade ne ressentir aucune douleur, & les mois reparurent dans le tems sans produire aucun mauvais

symptôme.

Le 3 Février la malade se plaignit de rapports continuels, de nausées, de maux de cœur & de douleurs plus sortes dans la mamelle; elle m'ajouta qu'elle étoir dans cet état chaque sois qu'elle avoit mangé des légumes: je trouvai néanmoins la mamelle quant à sa grandeur, à sa couleur & sa slexibilité, dans le même état que le 15 Janvier.

M'appercevant d'ailleurs que l'estomac étoit chargé, j'ordonnai un purgatif qui opéra avec beaucoup de succès, & je sis

ensuite continuer les pilules.

Le 24. Février la malade se portoit très bien; le squirrhe des glandes axillaires étoit diminué, & la dureté qui occupoit la moitié de la mamelle en dessous de la papille, étoit moindre, & separée en six parties différentes.

Le 13 Mars je trouvai que tout étoit dans le même état. Je donnai trois fois le

jours fix pillules.

Le 10 Avril le squirrhe, en dessous de la papille étoit flexible; on n'en pouvoit plus distinguer les différentes parties; les ulceres étoient beaucoup moins grands, 18 Traité sur l'usage

plus purs, & le pus de bonne qualité.

Le 29, tout fut presque dans le même état: la malade me pria de lui donner un purgatif, parcequ'elle se sention l'estomach chargé, & qu'elle avoit des nausées; sur quoi je lui donnai un seul gros de rhubarbe qui lui sit rendre une grande quantité de matieres bilieuses, après quoi elle se porta bien.

Le 24 Mai, toute la mamelle reprir àpeu-près sa flexibilité & sa grandeur naturelle. Les ulceres commencerent à se fermer, & il n'y eur plus qu'une très petite quantité de pus de très belle couleur & de bonne consistance: la tumeur subaxil-

laire étoit aussi devenue petite.

Le 3 Juillet, toute la mamelle se trouva dans son état naturel; les ulcères se fermerent; la tumeur qui éroit au-dessous égaloit à peine la grosseur d'un pois.

J'ordonnai alors de cesser l'usage des pilules, & je dis à la malade de revenir au bout de quelques semaines, asinque je pusse voir si la mamelle restoit dans l'état, où elle étoit.

Elle revint le 20 Août; je trouvai tout en bonne situation, & la semme en très

bonne santé.

Dès le commencement de la cure, au cinquieme mois, & enfin lorsqu'elle sur entierement sinie, je menai la semme que

de la Cigüe: 19

j'avois traitée, chez M. le Baron van Swieten, afin qu'il vît par ses yeux le progrès des expériences que j'avois faites.

#### TROISIEME CAS.

NE femme âgée de 24 ans, qui se portoit bien d'ailleurs, s'étoit apperçue depuis un an, qu'elle avoit à la mamelle droite un tubercule dur & mobile: il s'étoit augmenté peu à peu, au point que le 12 Octobre 1758, lorsqu'elle s'adressa à moi, il étoit de la grosseur d'un œus d'oie.

En examinant la tumeur, je m'apper-

çus que c'étoit un vrai squirrhe.

Je donnai matin & soir trois pilules de deux grains, & je dis à là malade de boire par dessus telle infusion qu'elle voudroit.

Le 25 Octobre elle revint; je trouvai la tumeur plus molle & un peu diminuée; elle me demanda si on ne pourroit pas y appliquer quelque emplâtre, mais je crus devoir éprouver l'effet que produiroient les pilules données seules, & en conséquence, je lui conseillai d'en prendre mattin & soir quatre.

Le 16 Novembre, je vis que le squirrhe s'étoit divisé en plusieurs parties molles; la malade étoit de très bonne humeur; ses regles coulerent bien, quoiqu'elle ne Traité sur l'usage discontinuat point les pilules dans ce tems.

Je lui prescrivis un purgatif qui opéra avec succès; la mamelle se désensla beaucoup, & j'ordonnai la continuation des pilules.

Le 15 Décembre, la mamelle étoit presque dans son état naturel; il restoit seulement une petite masse flexible comme

de la pâte.

Le 3 Janvier, la mamelle se trouva

absolument dans son état naturel.

Je prescrivis encore un purgatif; & depuis ce tems-là, je n'ai plus revû la personne que j'avois traitée.

## QUATRIEME CAS.

A u mois d'Août 1758, une fille âgée de 18 ans, qui relevoit à l'hôpital d'une maladie aigüe, & qui commençoit à recouvrer ses forces, sentit de grandes douleurs dans la mamelle droite, qui déja depuis six mois étoit extrêmement dure.

Je lui donnai des pilules faites avec gomme ammoniac, savon de Venise, rhubarbe, &c. & M. Haffner, Chirurgien, lui appliqua à l'extérieur un cataplasme de savon de Venise, dissous dans du lait.

La malade se porta d'abord mieux; la mamelle commença à se ramollir, & les de la Cigue.

douleurs se calmerent : mais bientôt elles augmenterent une seconde fois; la mamelle devint plus dure encore, de couleur pourpre, & enfin livide; quelques jours après, la peau s'étant percée, il se forma un ulcère sordide, d'où il découla quantité de sanie très fétide.

Je sis appliquer extérieurement la fomentation de feuilles de Cigue, je donnai matin & soir trois pilules de deux grains chacune; & dès le jour même les

douleurs diminuerent beaucoup.

Le troisiéme jour, la couleur livide commença à se changer, il parut du pus

clair au lieu de sanie féride.

Le septiéme jour, toute la mamelle devint d'un rouge clair; l'ulcère étoit beau; les douleurs, qui furent legeres pendant le jour, augmenterent un peu sur le soir; le pus étoit déja devenu de bonne qualité, & la mamelle plus molle.

Le quinziéme jour, l'ulcère parut tendre à sa guérison; la mamelle étoit plus molle, & la couleur, pour ainsi dire, naturelle : il ne restoit d'ailleurs point de douleurs, ou du moins elles étoient peu

considérables.

Le 20, la masse de la mamelle se trouva diminuée & plus molle, & l'ulcère se ferma.

Pour calmer les douleurs, j'employai

l'opium.

Le 25, la mamelle étoit extrêmement molle vers la papille, & j'y apperçus une forte de fluctuation; je fus encore obligé de donner l'opium, à cause des douleurs violentes pendant les nuits. Je commençai de plus ce même jour à donner matin & soir quatre pilules, & à faire appliquer avec soin à l'extérieur la fomentation de Cigue.

Le 28, la fluctuation étoit devenue manifeste & les douleurs très aigües : la malade même me pria de lui faire ouvrir l'abcès, ce qui fut fair par M. Haffner,

Chirurgien de mon hôpital.

Il s'écoula une grande quantité de pus de bonne qualité; les douleurs se calmerent sur-le-champ, & toute la mamelle se désensia; il resta cependant dans le circuit quelques parties squirrheuses: au reste, la couleur se trouva naturelle.

Nous n'employames après cela que la fomentation de Cigue & les pilules, afin d'éprouver ce qu'elles pourroient seules.

Il s'écoula tous les jours une assez grande quantité de pus de bonne qualité, & les parties squirrheuses se dissiperent si promptement, que le quarantiéme jour il n'en resta presque plus rien, & que l'ulcère commença à se guérir.

de la Cigüe.

Le cinquantiéme jour, la malade fut entierement guérie & l'ulcère cicatrisé, par l'unique moyen des pilules & de la fomentation de Cigue, & l'usage de ces re-médes ne causa pendant toute la cure, aucun inconvénient.

Les selles furent toujours d'une bonne coction, excepté les jours qu'il avoit fallu se servir d'opium, auxquels la malade n'en eut point.

Vers la fin, je lui donnai un purgatif qui lui occasionna quatre selles très abon-

dantes.

Trois jours après, les mois reparurent pour la premiere fois sans aucune incommodité; de sorte qu'elle se trouva parfaitement guérie quand elle quitta l'hôpital,

# CINQUIEME CAS.

U NE femme de 28 ans, six semaines après ses dernieres couches, s'apperçut d'une dureté & d'une douleur qui se faisoient sentir dans la mamelle droite. L'enfant qu'elle nourrissoit, refusa le lait de cette mamelle.

Vers le commencement, elle n'y appliqua que des linges impregnés de vapeurs

aromatiques.\_

Lorsqu'elle s'apperçut que la dureté & les douleurs augmentoient, elle y appliqua une emplâtre; mais la mamelle de vint rouge, & les douleurs furent si vives qu'elle ne pouvoit dormir ni jour ni nuit.

Enfin le huitième mois, la fiévre furvint avec une grande soif, & la respiration sut dissicile: ayant pris la mere & l'enfant dans mon hôpital, je résolus de les séparer; mais l'enfant ne voulut prendre aucun aliment, il dépérissoit à vue d'œil, & ses cris continuels lui ôtoient les forces. Dès qu'on l'eut rendu à sa mere, il se calma, & dormit tranquillement. Il fallut donc le lui laisser.

Comme la fiévre étoit considérable, & le pouls élevé & dur, j'ordonnai une saignée; je sis appliquer un cataplasme émollient sur la mamelle douloureuse, & je donnai pour boisson ordinaire, une pti-

sanne nitreuse & résolutive.

Dans l'espace de deux jours, la douleur se calma beaucoup, & la siévre cessa en-

riérement.

Je continuai encore les mêmes remèdes pendant trois jours : presque toutes les douleurs se dissiperent; mais la dureté resta dans le même état; la siévre ne revint cependant pas, ce qui sit que je changeai de méthode

Je sis appliquer à l'extérieur, un cataplasme de savon de Venise dissous dans le lait, & j'ordonnai pour reméde inté-

rieur le mêlange suivant.

R. » Du savon de Venise, demi-on» ce, faites-le dissoudre dans de l'eau; de
» sleur de sureau une livre; ajoutez-y
» ensuite du sel de polychreste demi gros;
» de sirop de chicorée composé avec rhu» barbe deux onces & demie: mêlez le
» tout ensemble; donnez-en toutes les
» deux heures, demi-once.

Après avoir donné ce reméde pendant dix jours sans interruption, je ne trouvai aucun changement dans la mamelle, & la malade s'en dégoûta peu à peu : je m'apperçus de plus, que les glandes du col de l'enfant, qui d'ailleurs se portoit bien, avoient déja commencé à se gonster & à se durcir, & là dessus, j'ordonnai à la mere de prendre trois sois par jour, trois pilules, & par - dessus beaucoup d'infusion de sleurs de sureau.

J'observai au bout de trois jours, que la mamelle étoit plus molle à la surface; la malade me dit qu'elle respiroit plus librement, & que les urines étoient plus abondantes.

L'enfant, qui prenoit le sein, ne resfentit aucun mal de l'usage de ces remédes.

Huit jours après, je trouvai le squirrhe de la mamelle partagé en plusieurs parties; l'enfant eut une diarrhée legere, & les urines de la mere furent moins abondantes.

Le quatorziéme jour, je trouvai toute la mamelle molle comme de la pâte; la malade avoit bon appetit; elle avoit tous les jours une felle naturelle comme avant sa maladie; la petite diarrhée de l'enfant continuoit cependant toujours; mais il n'en fut pas affoibli, & les glandes du col revinrent insensiblement dans leur état naturel.

Le vingt-quatriéme jour, la mamelle fut presque naturelle, & l'enfant n'eut

plus de diarrhée.

Le trentième, je donnai à la mere un gros de rhubarbe choisse, qui la purgea bien; & quelques jours après, elle sortit de l'hôpital avec son enfant, l'un & l'autre parfaitement guéris.

Je n'augmentai point pendant la cure la dose des pilules, dont je donnai cons-

samment neuf par jour.

#### SIXIEME CAS.

N homme de 64 ans, avoit un cancer affreux qui rongeoit toutes les parties depuis le coin gauche de la bouche jusqu'à l'oreille; tous les remédes qu'on avoit essayés, n'avoient pû arrêter le progrès du

nal, & le quinquina même n'avoit rien

opéré.

Je lui donnai matin & soir six pilules avec de l'infusion de sleurs de sureau, & xtérieurement je lui sis appliquer l'emplâre diapompholix.

Le premier jour, le malade n'eut au-

un soulagement.

Le deuxième, les douleurs se calmeent; il dormit la nuit, & l'ulcère fat

noins puant.

Le troisième, il en sorrit beaucoup de érosité âcre, & les lévres qui étoient auaravant fort bouffies, se désenflérent.

Le quatriéme, il y eut moins de sanie

vec peu de puanteur.

Le cinquiéme, au lieu de sanie, il paut du pus clair, & l'ulcère fut assez net.

Le 6, le 7, le 8 & le 9e, les choses esterent dans le même état; les douleurs urent legeres; le malade eut bon appetit.

Le douzième, il sortit de nouveau de ulcère une sérosité abondante, les doueurs se calmerent, & la tumeur des léres diminua.

Le 13, l'ulcère se trouva encore sordie; il répandit une très mauvaise odeur,

causa de grandes douleurs. Le 14, j'augmentai la dose des pilues, dont je donnai huit le matin & soir. Le 15°, il coula de l'ulcère une quanTraité sur l'usage tité très abondante de sérosité; mais les douleurs diminuerent beaucoup.

Le 16, le pus fut de bonne qualité, & le malade ne se plaignit d'aucune dou-

leur

Le 17, l'ulcère se trouva net; la suppuration sut louable; les douleuts avoient totalement cesse.

Le 18, tout étoit dans le même état. Le 19, les grandes douleurs revinrent encore; les levres de l'ulcère se gonsserent: le malade rebuté se retira à la campagne, & se mit entre les mains d'un Chirurgien de village, qui par des emplâtres & des décoctions, sit ensorte que le cancer gagna bientôt presque tout le visage, & tua ce misérable dans l'espace de trois semaines.

L'usage des pilules en avoit arrêté les progrès; il ne s'étoit point accru ni en grandeur ni en profondeur; mais la maladie empira dès que le malade l'eut quitté.

#### SEPTIEME CAS.

NE Dame de condition étant à la chasse, appuya un peu trop fortement son fusil contre la mamelle droite.

Elle ne sentit pas d'abord de grande douleur; mais douze ou quinze jours après, elle s'apperçut qu'elle avoit dans cette mamelle, un tubercule gros comme un

pois.

Ce tubercule s'étoit accru insensiblement, sans causer de douleur, & il surpassoit la grandeur d'un giand, lorsque je vis cette Dame; je lui donnai trois pilules matin & soir.

Huit jours après elle revint; je n'apperçus aucun changement à la tumeur.

Le dix sepriéme jour, le tubercule parut plus mol dans sa surface; la malade n'eut jamais de douleur dans la mamelle; mais tandis qu'elle sit usage de ces pilules, elle eut contre son ordinaire deux ou trois sois des selles liquides: cependant les sorces se maintenoient, & l'appetit restoit toujours bon.

Après le premier mois, le tubercule avoit diminué; il étoir plus mol, & pa-

roissoit beaucoup plus mobile.

A la fin du mois suivant, il étoit diminué de près de moitié, & devenu plus mol encore: je conseillai à la Dame de continuer les pilules, & depuis ce tems, je ne l'ai plus vue.

Pendant l'usage qu'elle en a fait, elle s'est toujours bien portée, & les mois ont paru réguliérement & sans aucun incon-

vénient.

## HUITIEME CAS.

NE femme de 43 ans s'adressa à moi le 22 Mars 1758 : elle avoit la mamelle gauche extrêment grosse, dure comme pierre, immobile, pourpre, livide dans plusieurs endroits, & causant des douleurs très aigües; d'ailleurs elle ne pouvoit remuer le btas de ce côté par la douleur de la mamelle & de la tumeur des glandes subaxillaires : lorsqu'elle marchoit, la respiration étoit courte, difficile & accompagnée d'une petite toux.

Tous ces signes annonçoient un cancer occulte, dont elle rejettoit la cause & l'origine sur son mari, qui lui avoit donné un coup de coude six mois auparavant il parut, dit elle, tout de suite un tuber-cule qui augmenta & dégénera ensin en

cancer.

Avant de rien entreprendre, je la menai chez M. le Baron van Swieten, qui, après avoir bien pesé les choses, conclut que le cas étoit difficile & très propre à l'épreuve de mon remede: il me conseilla de donner marin & soir trois pilules à la malade, & de la lui renvoyer tous les quinze jours, assn qu'il pût s'instruire parlui-même des progrès de la cure.

Le 30 Mars, la femme revint me dire

que les douleurs étoient moindres : mais que d'ailleurs la mamelle étoit dans le

même état qu'auparavant.

Je lui fis découvrir le sein, & je vis d'abord que la couleur de toute la mamelle étoit changée, de saçon cependant que dans la partie où elle étoit auparavant pourpre, la couleur étoit devenue belle & vive, & qu'elle étoit pourpre dans les endroits où je l'avois vue auparavant livide ou brune je m'apperçus de même que vers l'aisselle, la mamelle étoit plus molle, de sorte que je lui conseillai de

continuer les pilules.

Le 6 Avril, je la menai une seconde fois chez M. le Baron van Swieten; il sur fort satisfait des effets du remede, en voyant manisestement que la couleur de chancreuse qu'elle étoit, étoit déja changée en couleur naturelle dans dissérens endroits; que dans d'autres elle étoit d'un beau rouge, & qu'ensin elle n'étoit plus nulle part livide: la malade dit aussi que la douleur étoit diminuée; mais la respiration étoit encore dissicile, & la petité toux continuoit. Le Baron van Swieten, en touchant la mamelle, la trouva dans tout le circuit plus molle & diminuée.

Le 13 Avril, je la trouvai encore plus molle & un peu diminuée: mais il y avoir fur la papille un espace long de trois pouces, & large de deux, qui restoit sans aucun changement: cet endroit étoit extrêmement rouge & immobile, j'ordonnai à la malade de prendre matin & soir cinq pilules.

Le 20 Avril, je me rendis encore avec elle chez M. le Baron van Swieten; elle se plaignoit alors de douleurs aigües, piquantes & brulantes, qui revenoient de tems en tems; la toux étoit un peu plus fréquente, & la malade ajoûta qu'en tousfant, elle sentoit une augmentation de douleur dans la mamelle, comme si elle étoit adhérente au poulmon, & qu'on l'en arrachât.

D'ailleurs, une partie de la mamelle, large d'un demi pouce & répondant à l'aiffelle, étoit dans son état naturel par rapport à sa flexibilité, à sa couleur & à sa grandeur, ce qui sit dire à M. van Swieten, qu'il voyoit que la dureté se sondoit comme glace: néanmoins la tumeur à la papille se trouva sans aucun changement.

Pour remédier peu à peu à la toux seche, j'ordonnai outre les pilules, une décoction de racine & de seuille d'Althea

avec le Sirop de la même plante.

Le 27 Avril, la malade avoit encore la même toux & les mêmes douleurs; mais elle s'apperçut qu'elle pouvoit serrer son corps beaucoup davantage que quinze

de la Cigüe.
jours auparavant, d'où elle conclut que la mamelle étoit diminuée.

Nous continuâmes la même dose de

pilules & l'usage de la décoction.

Le 4 Mai, nous revinmes chez M. van Swieten. Toute la mamelle étoit alors diminuée & plus molle, excepté la dureté qui étoit fortement adhérente aux côtes . &

qui étoit sur la papille.

Le 18 Mai, la malade se portoit mieux; la toux étoit moins incommode, les douleurs médiocres, la mamelle plus molle; la dureté demeura cependant fur la papille dans le même état; d'ailleurs la toux commença d'entraîner des crachats glutineux.

Le premier Juin, M. le Baron van Swieten observa avec beaucoup de satisfaction que la mamelle étoit diminuée au moins des deux tiers : cependant la malade se plaignoit de douleurs & de la toux, qui l'incommodoit beaucoup pendant la nuit, fur quoi M. van Swieten lui conseilla de prendre le soir les pilules de Cinoglose.

Le 15 Juin, elle revint me dire qu'elle dormoit bien: qu'elle toussoit moins, & qu'elle étoit presque sans douleurs. La respiration étoit un peu plus libre, & les crachats devinrent purulens: la dureté à la papille commença aussi à se ramollir.

Le 29 Juin, la malade eut encore la respiration plus aisée; les crachats purulens sortirent avec aisance; mais la dureté à la papille, restoit toujours presque dans le même état; c'est pourquoi je sis appliquer extérieurement une somentation de Cigüe.

Le 13 Juillet, elle revint & se plaignit que la dureté à la papille commençoit à s'exulcérer par l'application du sa-

chet.

En examinant la mamelle, j'apperçus: qu'il y avoit un petir espace, où l'épiderme s'étoit séparé; que la peau étoit percée, & qu'il en découloit une sanie âcre.

En m'informant plus particulierement des causes de cet incident, j'appris de la malade, qu'ayant senti une demangeaison & des picotemens dans la mamelle, elle avoit graté cet endroit, qu'elle l'avoit fortement frotté avec sa chemise, & que depuis ce tems, elle avoit senti une grande ardeur & un écoulement de sanie: jelui ordonnai de continuer la fomentation, & de prendre matin & soir huit pilules.

Le 20 Juillet, l'ulcère se trouva déja assez prosond, les lévres étoient livides, la fanie étoit très puante, la malade souffroit des douleurs plus grandes, & les cra-

chats furent mêlés de pus.

Le 27, l'ulcere étoir encore plus pro-

de la Cigue.

35

fond; mais les douleurs se calmerent: la sanie étoit fétide, il ne parut point de pus; il tomboit de l'ulcère des morceaux entiers, larges, coriaces, durs & fétides; ainsi, la dureté qui étoit sur la papille, & qui résissoit à toutes sortes de remédes, parut diminuer par l'exfoliation. Les crachats purulens sortoient en abondance; mais la toux excita de la tension & une grande douleur dans l'ulcère, dont les lévres recouvrerent peu à peu leur couleur naturelle.

Ce fut dans cet état, que je pris la malade dans mon hôpital. M. Haffner, Chirurgien, la pansoit deux sois le jour, & remplissoit l'ulcère de charpie, imbibée d'infusion de Cigüe. Il tomboit tous les jours des fragmens coriacés, & la tumeur diminuoit beaucoup. La malade ne sentoir au reste, point de douleur, elle dormit fans opium; mais pendant le jour, elle toussoit fréquemment & les crachats étoient purulens.

Le 15 Août, il commença à paroître du pus dans l'ulcère; presque toute la puanreur se dissipa, & la dureté diminua par la supuration; les lévres de l'ulcère devenues netres, avoient une très bonnez couleur; les forces de la malade étoiene passablement bonnes; elle expectoroit avec facilité, & la respiration étoit beaucoup

plus aifée.

Le 16 Août, je la fis venir chez M. van Swieten; il fut surpris de voir un squirrhe si opiniâtre, diminuer ainsi par une suppuration bénigne, & me sit espérer que, lorsque la dureté des bords seroit consumée, l'ulcère se consolideroit de luimême.

Tout alloit en effet très bien, & il y avoit déja beaucoup de signes de guérison.

Le 24, la malade se plaignit encore de la toux fréquente, & des grandes douleurs qu'elle causoit à la mamelle, qui, me direlle, paroissoit comme attachée par une corde, & qu'elle sentoit se retirer vers l'intérieur de la poirrine, en causant les douleurs les plus aigües lorsqu'elle toussoit. Ce qui rendoit les nuits très inquiétes & très agitées : je me servis en conséquence d'opium; & dès qu'elle l'eut pris, elle se porta mieux; elle eut de l'appetit; les forces augmenterent, la toux sut moinsincommode, & les crachats purulens sortirent avec facilité.

Le 2 Septembre, vers les huit heures du matin, je trouvai la malade en bonétat, & je la vis se promener sans se plaindre ni de toux ni de douleurs.

Le même matin, quelques personnes: lui apporterent en cachette, du vin qu'elle: bût avec beaucoup d'avidité étant encore à jeun; elle en eut des vertiges; elle vomit; elle tomba; & quelques minutes en-

suite elle mourut d'Apoplexie.

Nous trouvâmes dans la dure mere, plufieurs veines variqueuses. Le cervelet étoit comprimé par une grande quantité de sang grumeleux; le lobe moyen du poulmon gauche étoit entiérement squirrheux: mais le lobe supérieur ne l'étoit qu'en partie, & en partie suppurant.

Ces deux lobes étoient fortement attachés à la pleure par leur partie antérieure, & nous ne pûmes les séparer sans

déchirure.

L'ulcère étoit propre; les muscles de la poitrine très sains; les lévres de l'ulcère avoient une très bonne couleur, ils avoient déja commencé à se réunir aux parties voisines, & à se rapprocher : ensin, on ne pouvoit gueres douter de la guérison totale, si l'accident qui survint ne l'eut empêchée.

### NEUVIEME CAS.

D'E femme agée de 23 ans, avoit de petites glandes squirrheuses gonssées dans toute l'étendue du col, qui par-là étoit plus gros que la tête.

Plusieurs de ces glandes étoient rongées par un ulcère chancreux. La malade avois

déja tenté nombre de remédes prescrits par différens Médecins & Chirurgiens, & ne s'étoit apperçue d'aucun soulagement,

quand elle vint à notre hôpital.

M. Haffner sit extérieurement tout ce que la Chirurgie pouvoit indiquer : de mon côté, j'ordonnai beaucoup de décoctions & de pilules composées avec gommes férulacées, résine de Gayac, savon de Venise, terre soliée de tartre, extrait catholicum &c. Je sis continuer très exactement ces remédes pendant six semaines, sans remarquer aucun changement dans la maladie.

Les ulcères répandoient une fanie féride & maligne, la matiere ichoreuse avoit même rongé la membrane cellulaire, & produit des sinus profonds & des sistules.

Voyant l'inutilité de ces remédes, je rentai le sublimé corrosse, préparé suivant la méthode de M. van Swieten: mais la malade sentit des douleurs dans la poittime, commença à tousser, & se plaignit d'une ardeur dans le sternum, quoiqu'elle prît beaucoup de décoctions.

Je continuai cependant l'usage du sublimé pendant un mois, parceque les symptômes, qui étoient survenus par l'usage de ce reméde, diminuerent beaucoup mais il survint une legère salivation, sans

que la malade en fut soulagée.

de la Cigüe.

Je le fis alors discontinuer; je fis appliquer extérieurement une fomentation de Cigue, & je joignis à l'infusion de lierreterrestre, de veronique, d'aigremoine & care pilules à prendre en trois sois le jourant de la contra del contra de la contra de la contra del la contra de la contra del

Le sixième jour, les douleurs se calmerent: la lividité des glandes ulcérées se changea en beau rouge, la sanie disparut,

& il y succéda du pus clair.

Le dixième jour, la tumeur du col & des glandes étoit beaucoup diminuée; les ulcères affez purs, le pus de bonne qualité; la malade dormit tranquillement; elle eur de l'appetit & ne fentit aucune douleur.

Le 21, plusieurs ulcères avoient commencé à se cicatriser; la tumeur du colétoit beaucoup moindre; plusieurs glandes étoient dans leur état naturel, & lessinus moins prosonds. Je donnai alors trois

fois le jour six pilules.

Le trente-deuxième jour, tout se trouva encore dans un meilleur état; plusieurs sinus étoient déja fermés, & il ne restoit que deux grandes sistules calleuses du côté gauche; elles furent opérées par le Chirurgien, & guéries ensuite avec la même somentation & les mêmes pilules dans l'espace de quinze jours, après quoi presque toutes les glandes revintent dans leur état nature; on n'y sentoit plus aucune du

reté squirrheuse; il restoit seulement dans quelques endroits des tubercules d'une

consiltance pâteuse.

Je donnai un purgarif, avec rhubarbe demi gros, scammonée huit grains, sel polychreste quinze grains. Il opéra six sois, sans affoiblir la malade.

Ensuite elle prit trois fois le jour pendant quinze jours six pilules, sans que je sisse rien appliquer à l'extérieur; & ces quinze jours sinis, elle se trouva en parfaite santé.

Les mois parurent toujours régulièrement, sans que les pilules y apportassent

le moindre empêchement.

Après la guérison, je gardai encore la même femme pendant trois semaines, pour voir si les tumeurs des glandes ne reviendroient point, ou si les sinus, fermés peut-être trop-tôt, ne se r'ouvriroient point.

Comme il ne parut rien, je la renvoyai, en la priant cependant de revenir dans le

cas qu'il reparût quelque tumeur. Sept mois se sont passés depuis ce tems; & je ne l'ai point revue.

#### DIXIEME CAS.

NE fille âgée de dix-huit ans, avoit le glandes submaxissaires squirr heuses, &

de la Cigüe:

de la grosseur d'un œuf de poule, à peu près.

Je lui donnai d'abord, matin & sois fix pilules, qu'elle prit pendant un mois entier, sans succès.

La sixième semaine, les tumeurs commencerent seulement à s'amollir & à diminner.

J'observai ensuite une mollesse pâteuse

dans la circonférence de ces glandes.

La septiéme semaine, je commençai à lui donner trois fois le jour six pilules, & j'y ajoutai tous les huit jours un purgatif de rhubarbe.

Par ce moyen, la malade fut parfaitement guérie dans l'espace de trois mois.

#### ONZIEME CAS.

NE femme âgée de 67 ans, avoit à la mamelle gauche un horrible cancer ulcéré, & qui étoit si grand, que la partie supérieure atteignoit, pour ainsi dire, le menton, & que l'inférieure descendoit jusqu'au ventre.

MM. le Baron van Swieten, de Dietman, Doyen; Gasser, Professeur d'Anatomie, Jaus, Professeur de Chirurgie & autres qui se trouvoient à l'Université, y virent cette femme le 20 Juin 1759, & me

l'envoyerent.

Toute la mamelle étoit d'un brun noir, remplie de tubercules, & la sanie en

étoit extrêmement puante.

J'ordonnai matin & soir, quatre pilules de Cigüe, je sis appliquer extérieurement pendant le jour une somentation de seuilles de la même plante, & pendant la nuit l'emplâtre Diapompholix.

Le 28 Juin, la malade me dit qu'elle ne fouffroit plus autant qu'auparavant; qu'elle dormoit tranquillement, & que

la puanteur diminuoit.

J'observai, en effet, au lieu de sanie,

du pus clair.

Le 6 Juillet, la couleur de la mamelle étoit belle, la fupuration louable, la maffe moindre, la puanteur très legere.

Le 14 Juillet, le cancer étoit beaucoup diminué, le pus de bonne qualité, peu de mauvaise odeur, la couleur bonne. La malade me dit que de tems en tems, il étoit tombé de l'ulcère de grands fragmens, qui s'étoient séparés de la mamelle; que tous les deux ou trois jours, il en fortoit une grande quantité de sérosité, & qu'alors la masse diminuoit visiblement.

Le 22 Juillet tout étoit encore en meilleur état, & la malade ne se plaignoit d'aucune incommodité.

Je la conduissa la premiere assemblée

qui se tint à l'Université; M. se Baron van Swieten, M. le Doyen & tous les Professeurs en Médecine, qui avoient auparavant vû cette misérable, furent surpris des effets du remede & du prompt changement de la maladie; la couleur de la mamelle étoit bonne, il n'y avoit presque plus de puanteur, le pus étoit de bonne qualité, la masse du cancer étoit diminuée de moitié.

Le 3 Août, la mamelle se trouva encore plus diminuée; mais comme la malade ressentoit vers le soir des douleurs, qui rendoient les nuits très agitées, je lui donnai pour les calmer un parégorique qui les appaisa; elle continua, au reste, toujours les fomentations & les pilules à

la même dofe.

Le 15 Août, la mamelle chancreufe étoit encore à-peu près de la grosseur du poing; la suppuration étoit bonne, point de mauvaise odeur, & les forces en bon

état à proportion de l'âge.

Le 26 Août, nous revimes M. van Swieten; tout alloit si bien, qu'il espera que le cancer finiroit de fondre dans peu de semaines, si la chose continuoit ainsi.

Le 2 Septembre, la malade se trouvoit parfaitement bien; le cancer n'égaloit

point la grosseur du poing.

Le 6, elle me fit dire, qu'ayant été

furprise d'un coup de vent violent, en vendant du fruit sur le marché, elle avoit subitement senti un froid considérable par tout le corps avec des douleurs de ventre excessives, qui avoient été suivies d'un flux de ventre très considérable & très douloureux, & qu'ensin elle avoit dans l'inf-

tant perdu toutes ses forces.

Le lendemain, elle me fit avertir que le flux de ventre & les douleurs étoient toujours les mêmes; qu'elle rendoit du fang par les felles, & qu'elle avoit une grande foif, accompagnée de foiblesse fréquentes. Je fus la voir le même matin avec M. Leber; j'employai intérieurement tous les remedes que je crus utiles; mais ce fut en vain.

Le troisième jour, le visage devint cadavereux, & le quatrième cette pauvre femme mourur.

M. Leber coupa la mamelle après la mort, & l'apporta à l'Université à la pre-

miére assemblée qui s'y tint.

M. van Swieten, & MM. les Professeurs en Médecine qui s'y trouverent, témoins du bon esset qu'avoit opéré la Cigüe, virent avec regret qu'une mort inopinée eut arrêté les progrès sensibles que ce remede avoit déja fairs.

# DOUZIEME CAS.

LE 4 Avril 1759, le célebre M. de Huen m'envoya une femme qui avoit au col une quantité de squirrhes, dont plusieurs étoient ulcerés avec malignité.

La mamelle gauche étoit aussi toute squirrheuse, & de couleur livide & pourpre dans la partie voisine de l'aisselle; dans le même endroit, il y avoit un petit trou, d'où découloit une sanie copieuse, âcre & corrosive.

De plus, il y avoit plusieurs squirrhes de différentes grandeurs, cachés sous les aisselles & aux aînes.

Je donnai d'abord trois fois le jour, quatre pilules, & par dessus l'infusion de

Veronique.

Le 14, la malade me dit que depuis l'usage de ces pilules il s'écouloit, des squirrhes ulcérés, une quantité plus grande de sanie; mais que l'écoulement n'excitoit pas la moindre ardeur dans les parties ulcérées.

La couleur des squirrhes étoit devenue naturelle ou rougeâtre, de livide qu'elle étoit auparavant, la masse étoit aussi beaucoup moindre, & la mobilité du col & des glandes plus grande.

Il se trouvoit aussi du soulagement sous

les aisselles; la malade pouvoit non-seulement remuer le bras sans aucune douleur (ce qui lui étoit ci-devant impossible) mais elle se serroit plus étroitement au corps.

La couleur livide avoit presqu'entierement disparu dans la mamelle, qui étoit plus molle, & avoit moins de masse, il sortoit de la petite ouverture du pus de

bonne qualité.

Je crus donc devoir continuer les pilules à la même dose, & j'en donnai à la malade une quantité suffisante pour trois semaines, parcequ'elle demeuroit dans un

endroit éloigné.

Elle revint au bout de ce tems. Déja nombre de squirrhes avoient disparu; plusieurs ulcères étoient couverts d'une bonne cicatrice, les tubercules étoient très petits sous les aisselles & aux aînes, tous étoient mobiles & point du tout douloureux.

La mamelle étoit presque naturelle quant à sa masse & à sa dureté, & il ne sortoit en pressant, qu'une petite quantité de pus

par l'ouverture dont j'ai parlé.

Je lui donnai alors des pilules pour un mois entier, mais sans en augmenter la

dose.

Le mois étant passé, la malade revint me demander s'il étoit nécessaire qu'elle continuât, parcequ'elle ne sentoit plus ni de le Cigüe.

douleur, ni incommodité dans le col ni fous les aisselles, ni aux aînes, ni dans la mamelle; que les ulceres étoient tous guéris, & que les squirrhes étoient si petits, qu'ils ne lui faisoient aucune peine.

Je trouvai en effet que toute la mamelle étoit dans son état naturel, que l'ouverture étoit parfaitement consolidée, & que le tubercule qui étoit vers l'aisselle, étoit

à peine sensible.

Les ulceres du col étoient bien cicatrisés, les squirrhes étoient ou entierement fondus, ou si petits qu'il ne restoit pas la septiéme parrie de leur ancienne masse.

Je trouvai sous les aisselles, un ou deux tubercules de la grosseur d'un pois, tous les autres étoient mols & naturels: la malade me dit qu'il n'y avoit plus de tumeur aux aînes, & qu'elle marchoit avec beaucoup de liberté.

Je lui donnai encore des pilules pour un mois, & je lui dis de revenir lorsqu'elle les auroit finies; mais elle n'a point re-

paru depuis ce tems.

#### TREIZIEME CAS.

NE fille âgée de 18 ans avoit depuis plusieurs années les parotides, les glandes maxillaires & toutes celles du col squirrheuses & si gonssées que le col étoit plus gros que la tête.

Tous les remédes avoient été employés

sans aucun succès.

Plusieurs parties même commencerent à devenir livides, à cause des grandes douleurs, & enfin à se changer en ulceres chancreux & férides. Il survint aussi des sueurs nocturnes avec un abbattement de forces, & ces sueurs dégénérerent en phtysie.

La malade fut transportée à l'hopital de chez les personnes chez qui elle servoit, à cause des ulceres horribles, de la puanteur considérable & maligne, & de la

crainte de la contagion.

Je la vis avec M. Haffner Chirurgien. Nous trouvâmes parmi les squirrhes & les ulceres un nombre infini de sinus. D'ailleurs elle étoit très foible, & se plaignoit d'insomnies causées par les douleurs, sur quoi on lui donna l'opium.

Je lui donnai d'ailleurs matin & soir trois pilules avec une infusion de lierre terrestre, & beaucoup de lait. Nous appliquâmes aussi extérieurement la somenta-

tion de Cigüe.

Le troisseme jour les douleurs étoient déja moins fortes; la sanie couloit plus abondamment, elle étoit âcre à la vérité, mais, moins fétide & le col'étoit un peu désensé. Le huirieme, il parut dans différens en-

droits du pus de bonne qualité.

Plusieurs glandes étoient devenues mobiles; la malade commença à dormir sans opium; les sueurs nocturnes furent aussi moins abondantes.

Le quatorzieme le pus fut bon, presque par-tout, & les tumeurs squirrheuses moin-

dres.

J'augmentai alors la dose des pilules, j'en donnai quatre matin & soir, & l'on appliqua soigneusement la somentation

de Cigüe.

Le trentieme jour les sueurs nocturnes cesserent entierement, il y avoit déja beaucoup de sinus fermés, les ulceres avoient une très bonne couleur & quelques uns tendoient déja à la guerison. Il y avoit au reste trois sistules calleuses qu'il fallut opérer.

Le quarante quatrieme jour plusieurs ulceres étoient déja fermés; les autres fournirent de bon pus, la tumeur du col étoit beaucoup moindre; la malade regagna de

l'appetit & des forces,

Le soixantieme jour les ulceres étoient presque tous sermés; le col étoit désenssé, & la peau avoit sa couleur naturelle. Toutes les glandes étoient plus petites & mobiles: mais il restoit un squirrhe adhérent à la clavicule gauche.

Ce squirrhe étoir plus grand qu'un au

1

Joe , & résonnoit comme un carti-

Cette tumeur ne s'est jamais changée en aucune maniere par l'usage des remédes,

Le soixante-quatorziéme jour, différens squirrhes étoient divisés en plusieurs parties. Une glande s'ulcéra à la partie gauche du col, & repandit une matiere purulente; ensuite tout le sac tomba, & dans peu de jours la cicatrice fut formée.

Le quatre-vingt-dixiéme jour, le col avoit dėja dans plusieurs endroits sa molesse & sa grandeur naturelle & il ne restoit pas la dixiéme partie de la tumeur. Néanmoins le squirrhe qui étoit sur la clavicule, demeura dans le même état : comme il étoit mobile, & qu'il avoit résisté à toute la force des remêdes, nous voulumes l'extirper avec le bistouri; mais la malade ne voulut pas y consentir, & lorsqu'elle eut assez de forces, & qu'elle put aisément mouvoir le col, elle quitta l'Hopital pour retourner chez ses parens.

Elle fut ensuite deux mois sans prendre de remédes, & durant ce tems les squirrhes n'augmenterent ni ne diminuerent

point.

Enfin elle revint encore, elle me dit qu'elle étoit en condition, & me demanda si elle ne pourroit point y faire usage des pilules, je les lui conseillai tout de

de la Cigue.

53

fuire, & je lui en donnai trois à prendre matin & soir.

Au bout de trois semaines je la revis; je trouvai les squirrhes diminués & plus mobiles.

La cinquieme semaine finie, la malade vint me montrer avec joie que le squirrhe que nous avions cru auparavant cartilagialeux, étoit pour lors diminué & divisé en six différentes parties.

J'admirai cet effet que je desirois depuis longtems, & je lui conseillai de prendre marin & soir quatre pilules; un mois après je la revis encore, & tout alloit de mieux

en mieux.

C'est maintenant le cinquieme mois qu'elle fait usage de ces pilules; elle en prend six trois sois par jour, c'est à dire dix-huit en tout: elle n'en ressent aucune incommodité; elle est robuste; elle dort bien; elle respire avec aisance, ce qu'elle ne pouvoit saire auparavant; elle a bon appetit, & elle a tous les jours des selles qui sont de bonne coction & naturelles; les squirrhes qui restent, diminuent insensiblement, & tout promet ensin une guérison, lente à la vérité, mais parsaite.

# QUATORZIEME CAS.

de quarante aus, dont la mamelle droite, après's'être gonflée, étoit devenue squirante us fix mois, s'adressa à moi.

Je l'examinai avec M. Collin Médecin,

qui étoit dans ce moment chez moi.

D'abord j'ordonnai trois pilules trois fois le jour, & je lui dis de revenir au bout de huit; je la revis très fatisfaite, le squirrhe étoit plus mol & plus mobile, & je lui conseillai de continuer exactement le même reméde

Trois semaines après la malade revint; je sis prier M. Collin de s'y trouver: il sut extrêmement surpris du prompt effet du reméde, qui dès lors avoit sait disparoitre la moitié du squirshe.

Je donnai alors à la malade des pilules pour un mois entier, pour qu'elle ne fût pas obligée de revenir aussi souvent, & qu'elle s'épargnât chaque sois une lieue de

chemin.

Ces pilules finies le squirrhe avoit à

peine la grosseur d'un œuf.

Je prescrivis alors un purgatif, & je donnai encore à la malade des pilules pour le mois suivant.

Ce mois passé je l'attendis vainement,

elle n'est plus revenue.

### QUINZIEME CAS.

Un homme âgé de 53 ans gagna la verole, & la negligea soit par honte, soit

faute d'argent.

Le Testicule gauche se gonsta; causa des douleurs violentes, & devint entierement squirrheux. La verge devint aussi si monstrueuse qu'elle surpassoit de beaucoup celle d'un cheval.

Enfin il parut, dans trois endroits, des excroissances fongueuses, qui dégénére-

rent bientôt en chancres affreux.

Les bourses mêmes furent rongées par un ulcere carcinomateux, & le testicule gauche se trouva entierement à nud, ulcéré, chancreux, & pendant du scrotum.

Le malade ne pouvoir rester couché, ni dormir, & les douleurs l'empêchoient également de marcher; il sur apporté à notre Hopital dans ces affreuses circonstances. En l'examinant avec M. Haffner Chirurgien, nous sumes, pour ainsi dire, empestés par la mauvaise odeur qu'il exhaloir.

Le testicule droit qui pendoit du scrotum étoit tout chancreux & plus gros que le poing: sans toucher bien rudement la verge, le scrotum, ni le testicule, le sang sortit tout à coup en abondance & de luimême. Le malade affoibli tomboit souvent en syncope; & la puanteur étoit si forte, que ne pouvant le laisser avec les autres, nous sumes obligés de l'en séparer.

Je lui donnai d'abord tous les jours une once & demie de quinquina, afin de corriger l'acrimonie, & de faire séparer les

chairs mortes:

Le quatrieme jour le malade refusa de le prendre avant qu'il fût préparé. Nous ne vîmes d'ailleurs aucun changement par son usage; les sorces diminuoient même davantage, & le malade perdit entie-

rement l'appetit.

Dans ce cas désespéré, je voulus tenter l'usage des pilules & de la fomentation de Cigüe; je lui-donnai donc d'abord six pilules trois sois le jour, & je sis couvrir très soigneusement les parties affectées, d'une somentation de la même plante.

Dès le même foir les douleurs se calmerent, & le malade commença à dormir.

Le jour suivant il se sépara beaucoup de fragmens pourris; la verge se désensa & la mauvaise odeur diminua.

Le troisieme jour tout fut encore en meilleur état.

Le quatrieme, le pus étoit de bonne qualité dans tous les ulceres carcinomateux; la verge étoit diminuée de moitié; le testicule devenu plus petit & plus mol, & les ulceres de bonne couleur. Le malade s'endormit sans parégorique, & commença à

reprendre l'appetit.

Le huitieme jour la verge se trouva dans son état naturel, les parties chancreuses étoient fort corrigées, & la supuration étoit bonne par-tout; il se sépara de grandes portions du scrotum; le testicule étoit devenu mol & égaloit à peine la grandeur d'un œus.

Le douze tout alloit encore mieux.

Le dix-huit il ne parut plus rien de chancreux; le testicule recouvra son volume & sa molesse naturelle, & il nous parut que ce qui avoit été rongé par l'ulcere carcinomateux, se reparoit dans cette partie.

Les bords du scrotum avoient une très bonne couleur, & commençoient à se rejoindre. Dans la verge, au lieu d'excroiffances chancreuses, les ulceres étoient déja remplis & très purs, & toutes les sonctions se faisoient beaucoup mieux; les sorces

étoient aussi plus considérables.

Je continuai donc les pilules, toujours à la même dose, ainsi que les somentations jusqu'au trentieme jour: alors le scrotum sut entierement gueri & les ulceres de la verge surent beaux & beaucoup plus petits.

Le malade étoit cependant tourmenté tous les soirs d'une démangeaison par tout le corps; pour terminer la cure, je me servis des remédes antivénériens, afin d'expulser ce qui pouvoit se trouver de virus dans le sang.

Les pilules & la fomentation ont fait dans ce cas plus que je n'aurois osé esperer.

Je fis voir ce malade à M. Kolman, Médecin des armées, à M. Leber, Chirurgien de l'Hopital de la ville, au Frere Abdon, Chirurgien chez les Freres de la Charité, & à plusieurs autres personnes de l'Art, qui tous surent surpris des essets que la Cigüe avoit produits.

#### SEIZIEME CAS.

NE femme âgée de 36 ans avoit dans la partie gauche du col deux fistules provenantes d'une cause inconnue, & qui avoient produit des sinus si nombreux & si considérables que la sonde parvenoit jusqu'à la langue, jusqu'au Sternum, & entre l'ésophage & la trachée artere jusqu'à la partie opposée du col; & ce qui étoit plus étonnant, ces sinus se distribuoient dans tout le thorax; car les liqueurs qu'on injectoit dans les sistules passoient, suivant le rapport de la malade, dans la poitrine jusqu'au scrobicule du

de la Cigüe. cœur, & par la partie postérieure, jus-

qu'aux lombes.

M. Haffner en jugea de même, parcequ'il falloit la plupart du tems plus de six onces d'injection pour remplir ces sinus. Nous tentâmes tous les remedes qui nous parurent convenables, & que les meilleurs Auteurs ont recommandés en femblables cas.

Tous ces moyens furent sans effet, & après avoir donné à la malade pendant six mois entiers différentes décoctions, injections & fomentations, il survint des douleurs terribles, & elle commença à devenir phtysique. .... And Iniv.

Nous resolumes donc M. Haffner & moi de tenter la Cigüe. Nous enveloppâmes le col & le dos de fomentations de cette plante; M. Haffner en faisoit de plus tous les jours des injections douces & legeres dans les fistules & dans les sinus.

La malade prit matin & soir six pilules.

Dès le premier jour les douleurs diminuerent, & elle dormit sans le secours de l'Opium, ce qui n'avoit point été jusqu'alors.

Le troisieme jour le Chirurgien s'apperçut qu'il entroit dans les fistules une moins grande quantité d'injection.

Le dixieme jour la malade se trouva

58 Traité sur l'usage bien, & tout parut annoncer une guérison certaine.

Le quatorze on pouvoit à peine injecter deux onces d'infusion. La malade se plaignoit cependant de tension dans le dos, d'une ardeur vers le Sternum & d'une sécheresse de gosier.

Je fus d'avis de quitter les injections de Cigüe, & d'en faire seulement de très legeres de décoction d'orge en y joignant

du miel rosat.

La malade fut par-là guerie dans l'efpace de huit jours, les fistules se cicatriserent entierement; & elle resta encore six mois à l'hopital sans que le mal reparût.

### DIX-SEPTIEME CAS.

J'Ar encore gueri dans l'espace de quatre mois dans mon hopital par l'usage des pilules & de quelques purgatifs donnés de tems à autre un homme à qui, par rapport à une sievre quarte supprimée tout-à-coup, il survint dans la partie antérieure de l'abdomen une dureté, longue d'un empan & large de la moitié: deux autres cas pareils y ont de plus été traités & guéris de même.

Les pilules ont d'ailleurs fondu un squirrhe du foie, & guéri la jaunisse qui y avoit su ccédé, je faisois cependant prendre en de la Cigüe.

59

même tems au malade du petit lait en

Lorsque la rate se gonsse à la suite de siévres intermittentes, & que sa substance est devenue spongieuse, les pilules de Cigüe sont peu utiles : mais les autres médicamens ne le sont point davantage.

#### DIX-HUITIEME CAS.

N homme âgé de cinquante ans accablé d'une cataracte sur les deux yeux, & qui relevoit d'une maladie aigüe, prit dans mon hopital les mêmes pilules avec tant de succès, qu'en deux mois de tems il sur en état de marcher seul, & de distinguer les objets & les couleurs.

#### DIX - NEUVIEME CAS.

A vue s'étoit tellement affoiblie dans une fille âgée de 22 ans par une cataracte commençante dans les deux yeux, qu'elle ne pouvoit marcher sans de grandes attentions.

Les cataractes disparurent dans deux mois & demi de tems par l'usages des pilules, & la vue est redevenue si bonne, que cette fille peut maintenant enfiler les aiguilles les plus sines, & coudre très proprement. M. le Baron van Swie-

 $C_{vj}$ 

Traité sur l'usage. 60 ten a été témoin oculaire de cette derniere cure.

VINGTIEME CAS.

NE femme âgée de 25 ans avoit un broncocele squirrheux qui occupoit non seulement toute l'étendue du col, mais qui pénétroit même dans l'intérieur de la poitrine & rendoit la respiration très difficile.

L'usage des pilules guérit le broncocele en quatre mois par une résolution béni-gne & par la suppuration; la respiration devint ensuite très libre.

Les même pilules guérirent aussi dans le même tems un ulcere profond & malin dans la cuisse gauche, qui avoit résisté jusqu'alors à toutes sortes de remedes, & que M. Haffner avoit inutilement traité pendant six mois avec tout le soin imaginable.

CE sont là les épreuves que j'ai faites avec un succès complet; je pourrois encore en rapporter d'autres; mais comme elles n'ont pas été poussées à leur perfection, je les passe sous silence.

Je crois cependant devoir parler encore d'autres expériences faites par des person-

nes de l'Art.

De trois sœurs, deux furent suffoquées par des glandes au col, gonflées & íquirtheuses. La troisseme fut conservée & guérie par M. le Baron van Swieten qui fe servit de ces pilules dans cette occasion.

Dans un femblable cas, où tous les secours de l'art avoient été épuisés sans succès, & dans lequel l'électricité même avoit été employée en vain, M. Kestler, Médecin ordinaire de leurs Majestés I. & R. A. fit avec succès usage des mêmes pilules.

Il en donna pendant longtems tous les jourstrente, chacune de deux grains, & il

n'en survint aucun accident.

Il y avoit dans l'hopital militaire de cette ville un Soldat ayant à la parotide droite un squirrhe d'un si grand volume, qu'il occupoit tout ce côte du visage jus-

qu'à l'œil.

Ce squirrhe, accompagné de grandes douleurs, d'une couleur livide & brune, & de plusieurs autres affreux symptômes, menaçoir de dégénérer en cancer de mauvaise qualité, & la phtysie étoit à craindre.

M. Kollmann, Médecin des armées, qui avoit l'Intendance de cet hopital, se fervit de mes pilules & fit appliquer extérieurement la fomentation de Cigüe.

Non seulement les apparences du cancer disparurent en peu de tems; mais presque toute la tumeur squirrheuse s'éva-

nouit en trois semaines.

Ce Soldat faisant très peu d'attention aux petits restes du squirrhe, ne voulut plus demeurer à l'hopital & alla réjoindre l'armée, parcequ'il se portoit d'ailleurs très bien.

Une Dame de condition cacha pendant trois ans qu'elle avoit un cancer occulte dans les deux mamelles, mais enfin les douleurs devinrent excessives, & il parut dans plusieurs endroits du sein des tubercules livides, qui présageoient une très mauvaise exulceration de cancer.

Effrayée à juste titre, elle fit appeller M. Pock, Medecin de cette ville, très expérimenté. Au premier aspect il conclut qu'il falloit se servir de mes pilules; il en fit usage, les douleurs cesserent dans l'espace de trois semaines, la couleur brune

disparut, & la naturelle revint.

Quelques jours après les tubercules fe dissiperent; & dans l'espace de quinze jours la dureté commença à se ramollir dans la surface.

Deux mois après la grande dureté se partagea en petites parties qui disparurent par le moyen d'un purgatif, & la masse du sein diminua.

Cette Dame avoit vu de trop grands effets de ces pilules pour ne les pas con-

tinuer très exactement & avec beaucoup de confiance: elle dit de plus, qu'outre le foulagement qu'elle sentoit dans les mamelles, elle étoit encore délivrée de vomissemens & de maux de cœur, dont elle étoit atteinte auparavant, de même que de quelques douleurs rhumatiques, auxquelles elle avoit été fréquemment sujette.

Il survint au reste, une maladie aigüe dont la malade mourut pendant la cure.

Elle avoit été saignée dans le cours de cette maladie; le sang étoit devenu coueneux & épais, de sorte qu'on ne doit pas craindre que par l'usage de ces pilules, le sang contracte une liquidité putride.

Cette Dame avoit pris trente pilules par jour pendant quelques femaines, & elle ne se plaignit jamais d'aucune incom-

modité.

M. Leber, Chirurgien de l'Hôpital de la Ville, & homme très expérimenté, a de même fait plusieurs épreuves de ces pilules.

Il a fait résoudre par leur moyen, dans différentes parties du corps, des squirrhes

très opiniâtres.

Il a guéri plusieurs cancers, non-seulement au sein, mais encore au visage, dans les yeux, le nez, &c. M. van Swieten a vû les malades pendant la cure.

Le même M. Leber a employé avec suc-

cès ces pilules dans différentes affections des yeux. Elles ont été le plus souvent sans esset dans les maux invétérés; mais il est

permis de tenter.

Néanmoins M. Leber a observé avec moi, que les maladies de tous ceux qui avoient fait usage de ces pilules dans la cataracte, ou dans quelqu'autre épaissiffement des humeurs des yeux, n'ont point augmenté, quoiqu'elles n'ayent pas été guéries: ainsi les pilules de Cigüe empêchent du moins les progrès de ces maladies, & l'expérience a démontré qu'il suffision dans ces cas d'en prendre deux matin & soir.

Leurs effets sont d'ailleurs quelques sois extrêmement lents, & ne deviennent sensibles que le troisséme ou le quatrieme mois.

Il ne faut donc pas se désespérer, si pendant quelques semaines on ne voit

point de changement.

Tandis que j'écris ceci, je traite une femme âgée de trente ans, qui m'a été adressée il y a trois mois, par M. Recht-berger, Chirurgien de l'hôpital de saint Marc.

Cette femme a depuis plusieurs années à la mamelle gauche un squirrhe, qui, malgré l'usage de différens remedes, a commencé de causer de vives douleurs & de menacer d'un cancer.

Je lui ai d'abord donné trois fois le jour

trois pilules.

Les douleurs se sont calmées en peu de jours, mais il n'y a point eu de changement dans le squirrhe, j'ai augmenté insensiblement la dose jusqu'à 18 pilules par jour, & continué cette dose jusqu'à l'onzième semaine sans m'appercevoir d'aucun changement.

Quoique je commençasse à douter du fuccès, la malade, qui du moins n'avoit plus de douleurs, a voulu continuer l'usa-

ge des pilules.

A la treizième semaine, le squirrhe a commencé à s'amollir, à se diviser, & ensin il s'est fondu si subitement, que dans l'espace de dix jours, à peine en reste t'il la douzieme partie; tout ce qui en demeure encore est d'ailleurs mol & pâteux.

## CHAPITRE III.

#### COROLLAIRES.

### Corollaire 1.

I résulte de ces observations, que le suc de Cigüe, réduit à consistance d'extrair, sournit un remede qu'on peut donner en 66 Traité sur l'usage assez grande dose dans tous les tempérammens, à tout âge, & à l'un & à l'autre sexe.

Corollaire 2. Ce remede ne dérange aucune fonction, aucune fécrétion, aucune excrétion.

Corollaire 3. Il agit d'une maniere infensible, puisqu'il ne purge ni ne fait vomir, & qu'il n'agmente ni la sécrétion de l'urine, ni celle de la sueur.

Corollaire 4. Il résout les squirrhes & les duretés qui résistent aux autres remedes, même aux sondans les plus actifs: d'où l'on doit conclure que c'est un grand résolutif.

Corollaire 3. Il fait le plus souvent suppurer les tumeurs, qu'il ne peut pas ré-

Soudre.

Corollaire 6. Il arrête les progrès du cancer.

Corollaire 7. Il en adoucit l'acrimonie, & en ôte la puanteur.

Corollaire 8. Il en change la matiere

ichoreuse en matiere plus louable.

Corollaire 9. Il en appaise les douleurs. Corollaire 10. Il guérit le cancer même. Corollaire 11. Il guérit aussi les ulceres qui résissent aux autres remedes.

Corollaire 12. Il consolide les fistules

& les sinus les plus rebelles.

Corollaire 13. Il dissipe les tumeurs ædémateuses en l'appliquant extérieurement. de la Cigue. 67

Corollaire 14. Il rétablit quelque fois la vue, lorsqu'on en est privé par quelque cataracte, pouvû qu'elle ne soit pas invétérée.

Corollaire 15. Il résout, ou du moins il arrête dans les commencemens, les pro-

grès des cataractes.

#### NOTES.

L'USACE a enseigné 1°. Que les femmes qui ont un squirrhe ou un cancer au sein, doivent éviter tout travail des mains & l'exercice violent.

2°. Que l'air de la campagne & un le-

ger exercice facilitent la guérison.

3°. Que la colere, la tristesse, la frayeur la retardent au contraire.

4°. Les alimens acides, âpres & farineux non fermentés, font très nuifibles.

5°. Les frottemens, les compressions trop fortes, nuisent toujours dans les squire rhes invétérés & dans les cancers.

Ainsi les corps durs & étroits, & les chemises de toile grossiere & rudes, sont

sur-tout à éviter.

6°. La toux violente est aussi très nuifible; elle irrite les cancers, ou les rend plus mauvais; elle donne lieu à des hémorrhagies; elle abbat les forces; elle retarde la guérison, & la rend même presqu'impossible. Les femmes, dont la respiration est gênée, qui sont essouslées, & qui sentent en toussant des douleurs fort aigües dans la mamelle squirrheuse ou cancereuse, & comme une espece de corde qui leur paroit serrer cette mamelle & la retirer dans la poitrine; ces semmes, dis-je, ont souvent les poulmons squirrheux & très adhérens à la partie de la plevre, qui répond à la mamelle.

La guérison est plus difficile et presqu'impossible dans ces sortes de lajets.

L'expérience m'a appris que ces pilules ne nuisent point aux phtisiques, & qu'elles n'empêchent point l'expectoration, qu'elles la facilitent au contraire.

### QUESTIONS.

J'a r employé jusqu'ici le suc de Cigüe réduit en pilules & sans aucun mêlange, afin que je pusse savoir exactement de cette saçon ce qu'il pourroit saire étant donné seul.

J'ai vu que son effet étoit quelquesois prompt, d'autres sois extrêmement lent; de sorte qu'on demande si, lorsque ce remede agit lentement, on ne pourroit point accélérer ses essets d'une autre maniere par des remedes extérieurs.

Question I. Ne conviendroit-il pas

d'exposer quelque fois pendant le jour la partie affectée aux vapeurs chaudes de décoction de Cigüe?

Question II. Seroit-il peut être plus utile de tenir continuellement sur les parties affectées des cataplasmes préparés avec la Cigüe?

Plusieurs expériences ont démontré que de pareilles fomentations étoient très uti-

les dans ces circonstances.

Il y a cependant des malades qui ne peuvent souffrir de cataplasmes sur la peau nue.

QUESTION III. Ne feroit-il pas mieux dans ce dernier cas de couvrir la peau de ces malades avec l'emplâtre diapompholix, & de mettre ensuite, par-dessus, le cataplasme de Cigüe?

QUESTION IV. Seroit-il utile, tandis qu'il est encore permis d'irriter le squirrhe sans rien craindre, d'y ajouter une emplâtre de Cigüe, de Laudanum & de Gal-

banum?

QUESTION V. Seroit-il avantageux de purger souvent pendant l'usage des pilules les malades dont les forces semblent le supporterer, quand la matiere dissoure n'est point emportée par des évacuations sensibles?

Les épreuves faites à cet égard sur quelques malades semblent en dénoter quel70 Traité sur l'usage que chose; cependant la nécessité ne l'es

xige pas.

QUESTION VI. S'il se rencontroit des cas dans lesquels l'humeur cancereuse eût jetté de prosondes racines, corrompu toutes les humeurs & affoibli les solides, jusqu'au point que ces pilules ne pussent suffire seules; ne seroit il pas alors nécessaire d'y joindre du quinquina, afin de préparer un médicament, qui, avec les vertus combinées de la Cigüe & du quinquina, fût propre à satisfaire à toutes les indications?

Il est donc nécessaire que chaque Médecin obvie par son jugement & par son industrie particuliere aux symptômes qui

surviennent.

Apriès ce que je viens de dire, je prie tous les Gens de l'Art, d'employer & d'effayer cet extrait chaque fois qu'ils en trouveront l'occasion: mais je les prie en mêmetems de se dépouiller de toute prévention & sur tout de jalousse. Qu'ils pensent qu'il s'agit uniquement de la santé du prochain.

S'il arrivoit quelque chose de sinistre dans l'usage, qu'ils recherchent attentivement si cela provient de la trop grande violence du mal, de quelque saute de la part du malade ou de la part de ceux qui sont auprès de lui, ou ensin du més

dicament même.

Qu'ils ne condamnent pas d'abord, sans des précautions & des recherches, le remede comme nuisible, ou ne procurant aucun bien; mais s'ils en connoissent de meilleurs, qu'ils ne les négligent point pour donner la présérence au mien.

# FIN,

### APPROBATION.

J'ai lû, par ordre de Monseigneur le Chancelier, la Traduction nouvelle du Traité du M. Storck sur la Cigüe, faite à Vienne, & je crois que l'impression en peut être utile. A Paris, ce 25 Septembre 1762.

MACQUART, Cenfeur Royal.

and the second s

# OBSERVATIONS

DE DIFFERENS AUTEURS

SURLUUSAGE

# DE LA CIGUE.

## DEUX OBSERVATIONS.

Sur les bons effets de la Cigüe., dans les tumeurs cancéreuses; par M. PORTE, Médecin à Pau.

Les effets de la Cigüe se montrent de plus en plus salutaires dans la cure des cancers: quel bonheur pour les personnes qui en sont attaquées, de trouver dans une plante qu'on regardoit comme un poison, un puissant secours pour détruire la cause d'un mal incurable jusqu'à nos jours! On ne doit donc plus craindre de s'en servit dans les tumeurs cancéreuses; car si la Cigüe n'a pas toujours la propriété de les guérir radicalement, elle a du moins celle d'en retarder la marche, d'en appaiser les

Observations sur l'usage symptômes, & de prolonger la vie des mal-

heureux qui en sont tourmentés.

La premiere Observation regarde une sœur converse des dames religieuses de Sainte Ursule de Pau appellée Sainte Mar-the, âgée de trente-trois ans, d'un tempérament vif & sanguin. Elle avoit, depuis trois ans, à la mammelle gauche, une tumeur dure de la grosseur d'un œuf d'oie; elle y souffroit de tems en tems une dou-leur lancinante qui augmentoit à l'appro-che des régles, dont le cours étoit presque supprimé. Elle me sit part de son état au mois de Février 1759, ne doutant point que son mal ne fût sans reméde, ayant vu deux religieuses de sa Communauté périr d'une semblable maladie. Je n'oubliai rien pour dissiper la crainte & la frayeur où elle étoit sur l'événement funeste qu'elle attendoit, & pour lui faire naître quelque espoir d'une cure palliative, pourvu qu'elle vou-lût pratiquer les remédes, à la faveur desquels on réussit quelquesois à arrêter les progrès rapides que sont ces sortes de maux. Je lui prescrivis, dans cette vue, des bouillons adoucissans & légérement apéritifs : elle les prit pendant un mois, & le petit lait pendant un autre; je la mis ensuite à l'usage du lait d'ânesse, qu'elle continua de prendre environ six semaines, & se baigna une vingtaine de fois dans un bain d'eau de

riviere: je fis encore appliquer sur la tumeur une emplâtre résolutive & anodine. Ces secours calmerent la douleur du sein, la tumeur diminua beaucoup de son volume, & devint plus molle, de maniere que la malade se flatoit de la voir bientôt disparoître. Mais ce calme ne fut pas de longue durée: car, peu de jours après, la tumeur reprit son premier volume, & sa dureté ordinaire; la douleur qui se reveilla avec plus de violence, faisoit craindre une supuration prochaine. Telle étoit, au mois de Juin 1760, la triste situation de la malade bien disposée à faire le sacrifice de sa vie, instruite qu'il n'y avoit point de ressource pour la lui prolonger. Je reçus dans ces circonstances le Journal où M. Storck, après avoir fait l'éloge de la Cigüe, rapporte la guérison de plusieurs tumeurs cancéreuses, opérées par l'extrait de cette plante. Je communiquai cette découverte à la malade, & lui conseillai d'employer l'extrait de Cigüe avec constance: elle hésita d'abord d'en user, imbue, que sous quelque forme qu'on la prenne, elle n'en étoit pas moins un poison mortel; je la desabusai de sa croyance, lui assurant qu'un médecin ami de l'humanité, & d'une probité reconnue, se garderoit bien de publier un reméde dont l'usage pourroit être pernicieux: elle céda enfin à mes instances, Observations sur l'usage

76 & prit une quinzaine de matins demi-grain de l'extrait de Cigue, sans en éprouver aucune incommodité, si j'en excepte une soif assez vive, & une sécheresse de bouche, vers les quatre heures d'après midi, mais qu'elle appaisoit par une large boisson d'eau nitrée & de syrop de violettes. Il n'y avoit pas plus de huit jours qu'elle usoit de l'extrait, lorsque la douleur du sein se changea en une pulsation fort modérée : ses mois qui, comme je l'ai observé, étoient presque interrompus, coulerent alors abondamment & fans douleur; & la tumeur en se ramolissant, perdoit peu-àpeu de son volume. Un succès aussi inattendu la détermina à continuer l'usage de · l'extrait, autant de tems que je le jugerois à propos; j'en augmentai pour lors la dose d'un demi-grain pendant quinze autres jours: je l'augmentai encore de deux grains, pendant environ trois 1emaines : mais comme la malade se plaignit de beaucoup de feu & d'ardeur dans les entrailles, & qu'elle avoit le sommeil fort difficile, je lui sis reprendre le lait d'ânesse & les bains domestiques. S'en étant bien trouvée, elle n'eut pas de plus grand empressement que celui de recourir, sans perte de tems, à l'extrair, comme au seul antidote qui pouvoit lui sauver la vie; j'en portai pour lors la prise à quatre grains, bien resolu de le

lui faire continuer sans interruption, un mois au moins. Il y avoit déja dix jours qu'elle l'employoit au poids que je lui avois prescrit, lorsque, le onziéme, elle sentit une douleur aigüe à l'œil gauche, dont elle ne voyoit que confusement, sans qu'on y apperçût cependant ni tumeur ni rougeur : elle en fut effrayée, & craignit de perdre entierement cet œil; je la rassurai sur cet accident, autant qu'il me fut possible, & lui sis comprendre que le levain cancéreux qui avoit quitté la glande du sein s'étoit jetté sur l'œil dont il interrompoit la fonction, & que pour l'en chasser & en suspendre l'action, elle devoit persévérer dans l'usage de la Cigüe, à la dose que je lui avois prescrite : elle suivitmon conseil, & recouvra en effet la vue de cet œil, comme si elle n'en avoit jamais été incommodée. Mais ce levain qui n'avoit pas été encore entierement dompté, gagna la tête & y excita une douleur fi vive, que je fus obligé de faire saigner trois fois la malade au pied, en moins de deux heures: cet orage étant calmé, elle reprit le lendemain l'extrait jusqu'au terme fixé; je n'en ai point porté plus loin la dose, ni engagé la malade à le prendre plus. long-tems, parceque tous les symptômes dont j'ai parlé, ayant toralement disparu, annonçoient la destruction entiere du le-

78 Observations sur l'usage. vain cancéreux; & c'est sans doute à la vertu de la Cigiie, que cette religieuse est redevable de la guérison d'un mal qui l'auroit conduite au tombeau : elle jouit à pré-

sent d'une santé parfaite.

La seconde observation concerne Mada. me de Cazulon, religieuse du couvent des Filles de Notre-Dame de Pau, âgée de quarante-quatre ans, d'un tempérament anguin & robuste: il y avoit déja bien du tems que sa santé étoit dérangée, lorsqu'au mois de Juillet 1759, elle souhaita de consulter le Chirurgien de la Communauté, & moi, pour examiner sa mammelle gauche, dans laquelle elle ressentoit une douleur aigüe & lancinante : nous l'examinâmes, & nous y trouvâmes deux tumeurs dures & renitentes, l'une de la grosseur d'un œuf de poule, placée au milieu, & l'autre comme une noix, située à la partie latérale, qui s'avançoit vers le creux de l'aisselle. Nous apperçumes même dans la premiere tumeur une déchirure d'où suintoit un ichor qui y causoit un sentiment vif, comme d'une brûlure : nous fîmes appliquer fur ces deux aposthemes une emplâtre un peu réfolutive & calmante; j'ordonnai en mon particulier à la malade des remédes internes, comme bouillons adoucissans, le lait d'ânesse & les bains domestiques. Ces secours administres en

de la Cigüe. 79
différens tems, & avec les précautions nécessaires, furent cependant inutilement employés, puisque la douleur du sein, au lieu de diminuer, croissoit au contraire chaque jour, & annonçoit une suppuration future. Je proposai, dans ces circonstances, à la malade de se faire extirper les deux tumeurs : elle s'y détermina avec courage; & M. Quidel, Chirurgien, en fit l'extirpation avec autant de prudence que de dextérité: la plaie fut cicatrifée en moins de deux mois; mais parceque l'amputation des aposthemes cancéreux détruit seulement leurs effets, & non leur cause, le levain cancéreux ne tarda pas à donner des preuves de son existence. La plaie déja fermée, s'étant rouverte, il en dé-coula une quantité de matiere ichoreuse, d'une âcreté si forte, qu'elle rongeoit à vue d'œil toute la mammelle. Je conseillai à la malade reduite à cet état déplorable de recourir à l'extrait de Cigüe dont j'avois déja reconnu les propriétés éminentes dans la religieuse de Sainte Ursule: je ne pus jamais l'y déterminer; elle aima mieux passer les nuits dans la douleur, tomber dans le marasme, avoir la mammelle ulcérée, que d'user d'un reméde qu'elle croyoit pernicieux & funeste, & qui néanmoins lui auroit été efficace & salutaire, si elle avoit voulu le prendre dans 80 Observations sur l'usage

un tems où sa vertu eût été infiniment plus décisive. Mais resléchissant enfin sur son triste sort, ne doutant plus du danger où elle étoit de mourir incessamment, & voyant qu'elle n'avoit d'autre ressource que la Cigue pour éviter la mort, elle résolut d'y avoir recours, elle commença de s'en fervir au mois de Juillet 1761, & la continua pendant quinze matins, à la dose d'un grain & demi. Dès que cet extrait eut pénétré la masse des liqueurs, il provoqua un écoulement abondant d'une humeur sanieuse, tant par le sein que par les selles, où l'on en distinguoit des slocons de couleur grise, & un peu verdâtre, j'en aug-mentai alors la dose jusques à trois grains; & un mois & demi après que je l'eus don-né à ce poids, l'évacuation de l'humeur ichoreuse diminua considérablement : la douleur du sein étoit moins vive; la malade recouvra l'appétit & le sommeil qu'elle avoit presque perdus. Je sus cependant contraint de lui faire suspendre l'usage de la Cigüe, & de la mettre à celui/des bouillons rafraîchissans, tant pour modérer les ardeurs qu'elle ressentoit, que pour rendre le levain cancéreux moins rebelle à la vertu de la Cigue. Ces bouillons ayant en tout le succès qu'on pouvoit en attendre, notre religieuse s'empressa de puiser dans la plante qu'elle avoit eue tant en horreur,

l'unique reméde qui pouvoit lui prolen-ger ses jours: je me hâtai de satisfaire sen désir; & asin d'accélérer sa guérisson, j'en portai la prise de l'extrait à cinq grains. On ne sauroit s'imaginer, à moins d'en avoir été le témoin, quelle sur la tournure prompte & savorable qu'il procura dans l'ulcere; puisque à proportion qu'il agis-soit sur ce virus malin, on voyoit naître de tous les points des grains rouges char-nus, assez fermes: je m'appercevois aussi de leur croissance & de leur allongement chaque fois que je l'examinois; j'osai même assurer à la malade que cet ulcere seroit bientôt consolidé. La cicatrice s'y forma en effet, & atteignit avant le 8 Octobre la perfection qu'on pouvoit desirer. Notre malade se flatoit alors d'être hors de tout danger; elle en étoit si persuadée, qu'elle refusa d'aller à Bagneres prendre les bains de salut que je croyois lui être fort nécessaires. Je l'espérois moi-même, me rappellant combien j'avois craint pour sa vie, & je fondois mon espérance sur la vertu anti-cancéreuse de la Cigue qui acheveroit de détruire entierement le levain cancéreux qui restoit encore dans la masse du sang. Je lui prescrivis en conséquence de reprendre l'extrait, au poids de huit grains chaque matin : elle le continua toujours avec le même succès; & il

& expire après avoir enduré les douleurs les plus cruelles. J'aurois fait l'ouverture de fon cadavre pour favoir le défordre qu'avoit fait dans l'estomac le levain cancéreux, si la Supérieure de la Communauté ne m'avoit témoigné avoir quelque répugnance

tout secours devient inutile; rien ne peut appaiser la vivacité de ses soussirances: la tête se prend; la malade perd connoissance,

pour cette opération.

Journal de Medecine. Octobre 1762. pag. 346.

## EXTRAIT D'UNE LETTRE.

De M. MARTEAU DE GRANDVIL-LIERS, médecin à Aumale, à M. de C.\*\*\* sur les bons effets de la Cigüe.

JE n'ignore pas que quelques Méde-cins d'un grand nom s'élevent contre son usage; mais que pourra leur autorité? Etouffera - t - elle le cri de l'expérience? J'ai fait venir au château de Marivault, près Meru, Marie-Françoise Grandeuil de la Villeneuve. La description assez exacte qu'elle m'a faite de sa maladie, caractérisoit un cancer. J'ai vu son sein, mollet, parfaitement guéri, & marqué de quatre cicatrices: elle n'avoit usé d'autres remédes, que des pilules de Cigüe, & de huitaine en huitaine, de pilulles purgatives.

M. Philippe, Chirurgien à Chartres, qui joint à beaucoup de lumieres les sentimens de la probité la plus estimable, annonce à particular de la probité la plus estimable, annonce à la probité la plus estimable, annonce à la probité la plus estimable. nonce à madame de Fautereau la cure de quelques cancers par le seul extrait de Cigue. J'ai vu, l'an dernier au château de Bernapré sur-Senarpont en Picardie, une jeune fille de dix-neuf ans, point réglée; dont le sein très gros & très squimheux

D vi

Observations sur l'usage occasionnoit depuis long tems les élance. mens les plus aigus & les plus douloureux: il étoit livide & persémé de grosses veines variqueuses: il réduisoit la malade à l'impuissance du travail. La poudre des racines de Cigue a calmé les douleurs : quatre mois d'usage avoient, au mois d'Avril dernier, diminué le volume du sein, & retabli sa couleur naturelle : la masse squirrheuse commençoit à se partager en plu-sieurs glandes. Il y avoit déja deux mois que la malade avoit repris les travaux satiguans de la campagne. Je n'ai pas eu occasion de la revoir depuis. Un enfant de deux ans & demi, avoit le cou farci de glandes scrophuleuses très dures. L'usage opiniâtre de la poudre de Cigüe, sous les yeux de M. Jourdan, Chirurgien à Maigneux en Picardie, les a totalement mises en fonte. Un jeune home, à la verrerie du Valdanoi, au comté d'Eu, avoit la jambe droite perdue d'humeurs scrophuleuses, & percée de plusieurs trous qui suppuroient abondamment & jettoient une matiere glaireuse : la poudre de Cigüe, avec douze grains de quiquina, l'a purgé doucement dans les premiers tems: elle n'opere plus le même effet; les plaies sont très belles, la jambe se désensse, & promet guérison. Une jeune demoiselle d'Amiens étoit réduite dans l'état le plus

désespéré, à la suite d'une suppression de régles. J'eus occasion de la voir: elle étoit au dernier degré du marasme; tout le mésentere étoit farci d'obstructions si considérables, que le ventre représentoit une grossesse de huir à neuf mois: les urines étoient en petite quantité; la fiévre hectique croissoit de jour en jour. M. de Hobecour, son Medecin, lui fit prendre l'extrait de Cigue avec un succès qui tient du miracle. Un jeune homme d'Aumale, qui, depuis dix ans, fouffroit tous les hivers, des paroxismes d'asthme violens, fait usage, depuis dix-huit mois, de la poudre de Cigüe, & n'a pas essuyé d'attaque: il crache plus facilement, moins abondammeut, dort beaucoup mieux, & ne sent plus d'oppression: il se trouve en état de chasser, & d'aller sur les montagnes escarpées, sans difficulté de respirer. Une femme d'Aumale, âgée d'environ cinquante cinq ans, avoit sur le nez un poireau très gros, ulcéreux & chancreux: l'emplâtre & les pilules de Cigüe, & trois ou quatre touches de pierre infernale me font espérer sa guérison prochaine. Marie-Hel-lene Coti, de Goussonville, près Mantes, âgée de trente-deux ans, se sentoit, dès l'age de vingt-huit, de glandes scrophuleuses, au cou, au sein & aux aisselles: accouchée à trente ans & demi, elle a

nourri trois mois, auquel tems son lait s'est tari; les glandes étoient prodigieusement tuméfiées: au mois de Septembre 1760, les engorgemens sont tombés en suppupuration, au cou, par trois ouvertures du côté droit, une sous chaque aisselle. Je la vis pour la premiere fois, à la fin d'Avril 1761; elle étoit pâle, maigre & depuis le mois de Septembre, incapable du moindre travail: elle se plaignoit d'un dégoût général pour tous les alimens, d'une in-somnie cruelle & d'une sièvre anomale, qui commençoit par un frisson : la suppuration couloit copieusement, verdâtre, & d'une odeur infoutenable : je lui conseillai la purgation, de quinzaine en quinzaine, avec des pilules mercurielles, & tous les jours, la poudre de Cigüe qu'elle a peu à-peu portée à la dose de quarante-huit grains, avec un scrupule de quinquina. Dès la fin de Mai, elle s'est trouvée en état de reprendre ses travaux à la culture de la vigne: la suppuration a peu-à-peu diminué, changé de couleur & d'odeur; l'appetit, le sommeil, & les sorces sont revenus. Au mois d'Août, les plaies du cou se sont cicatrisses. Je l'ai revue, la femaine derniere: je la trouve en embonpoint, avec des couleurs, & son appétit fe sourient : les mammelles sont très ramollies; il y reste cependant encore quel-

87

ques glandes; mais il n'y en a plus aux aiffelles, & je n'y ai remarqué qu'un petit finus qui, de chaque côté, fuinte quelque gouttes d'eau rousse. Il y a quatre mois que la suppuration y est tarie; elle constnue ses remédes: les régles n'ont point reparu; mais elle ne sousse pas de leur absence.

Journal de Médecine. Mai 1762. pag. 465.

# OBSERVATION

SINGULIERE

Sur une Tumeur carcinomateuse. Traitement de cette Tumeur par la Cigüe, Suite & conjecture relative à ce traitement; par M. HAZON, docteur de la Faculté de Paris.

NE fille âgée de soixante-sept ans, d'un assez bon tempérament, apperçut, au mois de Juin 1761, une petite tumeur grosse comme une aveline, à la partie latérale moyenne gauche de la mâchoire inférieure. Elle étoit dès son commencement, un peu douloureuse; ce qui engagea cette demoifelle à consulter; le Chirurgien jugea cette tumeur d'un mauvais caractère. Il sut consirmé dans son opinion, lorsqu'il vit les progrès rapides qu'elle sit, malgré les topiques & les remédes généraux qu'il y opposa.

Je fus appellé au mois de Novembre de

la même année, pour voir cette tumeur; c'est-à-dire, cinq mois après que l'on s'en fût apperçu. Elle étoit déja grosse, comme un pain d'un sol; elle avoit une base large, & étoit un peu pyramidale. Je n'hésitai point à la caractériser carcinomateuse; car elle étoit douloureuse, lancinante, inégale, Tivide: elle grossissoit, dans toute sa circonférence de jour en jour; elle s'étendoit sous le menton, entroit jusques dans la bouche, par dessous les muscles de cette partie; elle alloit jusqu'à repousser la langue du côté droit; elle gênoit beaucoup la parole, & le passage des alimens dans la bouche, sans cependant intéresser le pharinx. Je ne connoissois, contre une tumeur de cette nature, que la Cigüe, dont les vertus anciennement prévues, avoient été depuis peu célébrées par M. Storck, célébre méde-cin de Vienne en Autriche, cependant je n'avois pas grande opinion de l'extrait de cette plante, que j'avois eu occasion d'employer, parceque je n'y avois pas observé les grandes vertus fondantes & résolutives qui lui ont été attribuées à Vienne; & d'ailleurs ayant consulté des Médecins & quelques Chirurgiens célébres, personne n'avoit pu me citer d'observation tant soit peu satisfaisante. Je résolus donc d'employer la Cigue en substance en poudre bien séchée & pulvérisée. Je ne doutai pas d'y trouver

de la Cigue.

Plus de vertu que dans l'extrait, dont l'ébullition & la longue évaporation peut dissiper
les principes actifs & énerver la force. Je
formai un électuaire avec demi-once de Cigue en poudre, incorporé dans une suffi-fante quantité de syrop de la même plante. Je commençai par six grains; car la poudre a bien plus d'âcreté que l'extrait; & j'augmen. tois tous les jours de six grains, jusqu'à ce que l'âcreté & virulence de la poudre fît quelque peine à la gorge de la malade; pour lors j'en restois à cette dose, jusqu'à ce que le mal de gorge fût passé; si tôt que l'impression étoit cessée, j'augmentois la dose de l'électuaire de six grains; & j'ai été jusqu'à un gros, le matin à jeun, en buvant un verre d'eau ou de tisane pardessis. Parvenu à cette dose le matin, je commençai à en faire prendre aussi le soir, sur les dix heures, avec la précaution de ne manger qu'un potage, plus de deux heures avant la prise du soir : j'augmentai aussi la dose du soir par degrés, jusqu'à demigros; de façon que la malade prenoit un gros & demi d'électuaire de Cigue, par jour. Je n'étois pas d'avis de purger pendant l'opération de ce reméde fondant, ou au moins que de loin en loin. Mais le conseil (que je n'avois pas choisi) fut d'avis que la malade fût purgée, de huit en huit jours, parceque, dans le même tems, paruObservations sur l'usage

rent, dans un ouvrage périodique de Médecine de Paris, deux observations de malades de carcinomes, l'un au visage, l'autre à la mammelle, qui avoient été guéris par l'extrait de Cigüe, & le purgatif de huit en huit jours. Ce purgatif consistoit en douze grains de pâte alexitere de Rotrou, dont la base, comme on sait, sont les pignons d'Inde, ou le ricinus americanus semine nigro, dépouillé cependant de son huile virulente, par expression, & séchée au soleil, étendue avec la viperne de Virgi-

nie & le tartre blanc.

L'effet de mon électuaire de Cigüe étoit de faire cracher beaucoup, & de faire évacuer par la bouche une lymphe épaissie & gluante, en assez grande quantité, pendant toute la journée. J'espérois quelque succès de cette fonte marquée; cependant indépendamment de cette fonte apparente, de la bonne préparation du reméde & du purgatif fondant & alexitere de Rotrou, je ne trouvai aucune diminution dans la tumeur; elle augmentoit au contraire tous les jours; elle étoit parvenue à remplir la forme d'un chapeau ordinaire : elle défiguroit tout le visage: elle remplissoit la bouche comme un baillon; & j'avois de la peine à introduire le petit doigt entre la tumeur & le palais. Dans cette position, la préparation de Cigue la plus forte n'opérant aucune

diminution de la tumeur, n'en empêchant pas même l'augmentation, la tumeur étant prête de s'ulcérer à la base, nous crûmes devoir suspendre le remede, & abandonner cette tumeur à la nature.

Deux mois se passerent, sans que j'entendisse parler de la malade. Enfin ayant été mandé de nouveau pour mademoiselle sa sœur, j'appris que la malade, peu de tems après que je l'eus quittée, avoit été attaquée d'une fiévre violente qui avoit duré quarante jours ; qu'après ce tems, pendant lequel on n'avoit pratiqué aucun reméde, la fiévre avoit quitté subitement, & que la tumeur avoit disparu en même tems presqu'entierement. Je l'examinai de nouveau; je fus fort surpris de la voir essacée; il ne restoit plus qu'un gonslement spongieux encore fensible au toucher; le dedans de la bouche étoit entierement désempli: en même tems je trouvai la malade dans un marasme effrayant, avec une petite fiévre lente: plusieurs petits suroncles s'étoient élevés au dos & à la cuisse, & paroissoient d'un très-mauvais caractère, bleuâtres, livides, plusieurs, mal pansés, comprimés par la situation du corps, étoient gangrenés; cependant je vins à bout de les ranimer par le styrax & l'eau-de vie, & de les amener à suppuration. Je jugeai à propos de purger doucement plusieurs fois pour entraîner une portion de l'huimeur cancéreuse, qui avoit ressué vraisemblablement dans la masse des liqueurs.

J'aurois souhaité pouvoir entreprendre le traitement de ce marasme, soit par le lait, soit par les antiscorbutiques ou les antiseptiques de différentes espéces. Je me serois resourné de différens côtés, suivant le bon ou le mauvais effet des remédes, & les indications; mais la malade qui ne vivoir plus que machinalement, vivoit tellement de phantaisie, & d'un si mauvais regime, qu'il ne fut pas possible de rien entreprendre. Elle mourut au bout de quelque tems. S'il est permis de se livrer à quelques conjectures au sujet de ce carcinome affaissé, & peut-être métastasé, il y a apparence que les sels âcres de la Cigue ayant roulé longtems & abondamment dans la masse du sang, aidés de la fiévre critique de quarante jours, qui est survenue, ont enfin fondu la tumeur, mais que les principes de cette humeur ayant été repompés, après la fonte, dans la masse du Sang, l'ont altéré au point de l'infecter & de la corrompre. La preuve en est dans le marasme, qui s'est ensuivi, dans les cloux & les petits furoncles de mauvais caractère, qui se sont répandus à la surface du corps, après l'affaissement de la tumeur. On ne peut point accuser le défaut de purgatif, pendant l'u-

75

sage de la Cigue, car la malade a été purgée avec le purgatif drastique de Rotrou tous les huit jours, & quelquefois tous les cinq jours. Peut-être doit on accuser la né-gligence des parens qui ont abandonné cette siévre de quarante jours, à sa propre crise; sièvre pendant laquelle j'ai appris que la malade n'avoit gardé aucun régime. Ce qui m'a engagé à donner au public l'histoire de cette maladie, c'est, premierement, l'observation rare, & peut-être unique, de l'affaissement subit d'une tumeur carcinomateuse, énorme; secondement un affaisement subit, après l'usage de ·la Cigüe, & une fiévre de quarante jours; fiévre vraisemblablement critique. Les praticiens tireront de ce récit des conjectures plus justes & plus lumineuses que moi.

Il est à remarquer que la Cigue n'a donné d'autres marques de sa virulence, que le mal de gorge & l'impression passagere d'âcreté, lorsqu'on en avoit augmenté la dose, pendant plusieurs jours de suite; d'ailleurs, ni foiblesse, ni mal de cœur, ni éblouissement dans les yeux, ni foiblesse de jambe, ni mal à la tête; de la force, au contraire, pendant tout le tems qu'elle en a usé; du

-sommeil & de l'appétit.

Journal de Médeeine. Décembre 1762. pag. 1331

## EXTRAIT D'UN OUVRAGE

DE M. STORK, QUI A POUR TITRE,

Antonii Storck Libellus quo demonstratur Stramonium, hyosciamum, & aconitum non solum tuto posse exhiberi usu interno hominibus, yerum & ea esse remedia in multis morbis maxime salutifera.\* Vindobona 1762. 8°.

DEPUIS-le tems où j'ai publié mon dernier Ouvrage, qui a pour titre, Supplément nécessaire sur la Cigüe, j'ai fait beaucoup de nouvelles expériences avec cette plante prise intérieurement, & elles

ont eu le plus heureux succès.

De vrais squirrhes invétérés & accompagnés de douleurs ont été dissipés, & des ulceres de l'espèce la plus fâcheuse, qui avoient resisté opiniâtrement à tout autre reméde, ont été guéris par l'usage de la Cigüe. Un squirrhe à la mammelle qui étoit gros comme le poing, que rongeoit un ulcere chancreux de la plus mauvaise espèce, & dont les ravages s'éten-

<sup>\*</sup> La Traduction françoise de cet Ouvrage est sous presse, & sera en vente dans le courant du mois de Janvier.

doient continuellement en tout sens. Ce squirrhe, dis-je, est devenu chancreux par l'usage de la Cigüe, & sans autre secours il s'est détaché & est tombé en entier: on a fait de fréquentes somentations dans la grande cavité qui s'est sormée par la chute de ce squirrhe, avec une décoction de Cigüe, & on l'a recouverr avec du linge ou de la charpie imbibée d'une d'écoction de quinquina, & bientôt elle s'est remplie d'une chair nouvelle très bonne; enfin la cicatrice qui ferme la plaie, est si belle, que la mammelle a maintenant la forme & la grosseur entierement naturelles.

Des cancers qui avoient les plus mauvais caracteres, dont la langue & le gosier étoient le siège, ont été parfaitement guéris. La Cigüe seule a calmé les douleurs rhumatismales & gouteuses les plus opiniâtres.

Fort souvent ce même médicament a fait cesser entierement des vomissemens chroniques, qui n'avoient cédé à aucun autre

reméde.

La galle, & une espéce de lepre très mauvaise qui s'étoit portée au visage, on été guéries avec la Cigüe seule; inutilement avoit-on employé auparavant beaucoup d'autres médicamens & des plus actifs.

Observations sur l'usage, & e. Un nombre de personnes dont les atticultations étoient enflées, roides, & causoient des douleurs, ayant fait usage de Cigüe en somentation sur le mal, & intérieurement, les parties malades ont recouvré leur état naturel & sain.

C'est toujours dans un hopital, que M. Storck fait ses expériences. Plusieurs Médecins & Chirurgiens très habiles sont témoins de ses cures depuis le commencement jusqu'à la fin, & l'illustre van Swieten dont tout le monde connoit le zele pour les progrès de la Médecine & le rare mérite, peut attester plusieurs guérisons opérées sous ses yeux par la Cigüe.

Le celebre Maximilien Locher, Medecin à Vienne ne se loue pas moins que M. Storck des effets de la Cigüe. Il faut voir ses expériences dans un Recueil d'observations intéressantes qu'il vient de publier sur les Maladies veneriennes, l'épilepsie,

la folie, &c. \*

<sup>\*</sup> On trouvera incessamment la traduction frant goile de cet Ouvrage chez le même Libraire,











